

FOAIA POPORULUI

Prețul abonamentului:

Pe un an 4 cor. 40 bani.
Pe o jumătate de an 2 cor. 20 bani.
România, America și alte țări străine 11 cor. anual.
Abonamentele se fac la „Tipografia” H. Meltzer, Sibiu.

Apare în fiecare Duminică

INSERATE:

se primesc la biroul administrației, (str. Măcelarilor nr. 12).
Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Sfințirea Catedralei.

Înălțător a fost actul sfințirii Catedralei și au fost frumoase serbările aranjate cu acest prilej.

Actul sfințirii s'a început Sâmbătă după amiază la 4 ore, când s'a întrunit sinodul arhiepiscopal în o ședință extraordinară.

Ședința, la care, afară de deputați, a fost de față și un număr public, a fost deschisă de Excelența Sa Metropolitul prin o avântată vorbire, în care a accentuat însemnătatea actului.

La propunerea deputatului-protopresbiter Șagău sinodul a decis, să ia parte corporativ la sfințirea, a exprimat mulțămirea Maiestății Sale, care, cel dintâiu, la 1857 a contribuit pentru zidirea Catedralei 1000 de galbini, eternizează în anele sinodale numele metropoliților Andrei Șaguna, inițiatorul fondului Catedralei, a lui Miron Romanul, chivernisitorul acestui fond și a actualului metropolit Ioan Mețianu, care a dus la îndeplinire zidirea. Să exprime apoi mulțămirea consistorului arhiepiscopal, tuturor membrilor din anii 1898—1906, în special domnului vicar Dr. Ilarion Pușcariu, referenților Nicolae Ivan și Dr. Miron Cristea, apoi comisiunii de clădire, din care, pe lângă cei numiți mai sus, fac parte domnii Part. Cosma și Pantaleon Lucaș.

Să aduce laudă protopresbiterilor și preoților, care cu zel deosebit a dat și a colectat oferte bănești pentru biserică, cum și poporului nostru. Totodată cu ziua sfințirii predă biserica Catedrală menirii sale, ca să fie izvor de cultură națională și de întărire în credința strămoșască, asigurând credincioșilor bisericești gr. or. române păstrarea acestor comori, ca condiții de viață și de existență.

După hotărârile aceste, sinodul a fost închis de Excelența Sa prin o rugăciune frumoasă, cerând darul ceresc asupra bisericești, ca să fie scut și apărat pentru legea și limba românească.

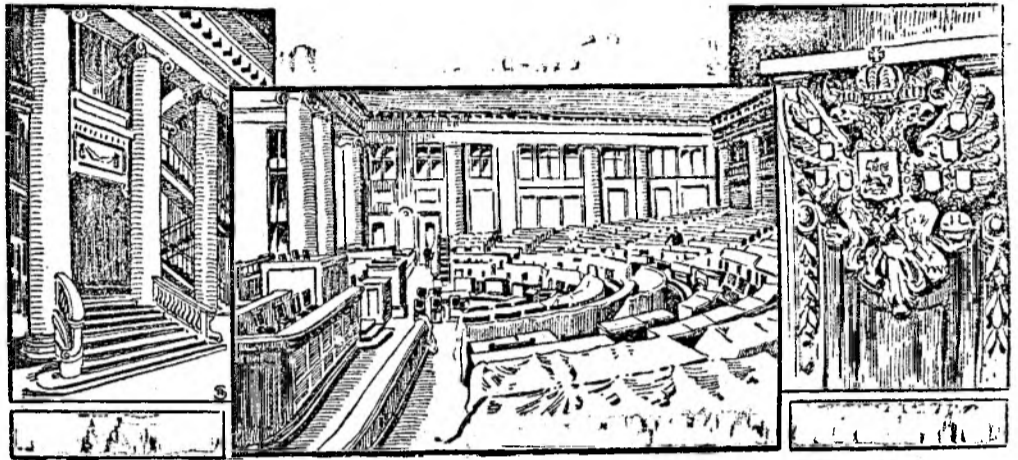
Privegherea.

Seara la oarele 7 s'a făcut privegherea în biserica din suburbiul Iozefin. Serviciul a fost făcut de protopresbiterul Sibului, Ioan Papiu, fiind de față Excelența Sa, cum și alți fruntași bisericești și un public numeros. Privegherea s'a sfârșit la ora 9 și un sfert.

Sfințirea.

Sfințirea s'a început Duminică dimineața la 8 oare. Un public mare

La deschiderea parlamentului rusesc.



a ocupat strada Măcelarilor. Indesuiata era foarte mare, așa că poliția numai cu greu a putut susține ordinea, trăgând cordoane. Catedrala era împodobită cu ramuri verzi, asemenea și rezidența, iar pe uliță de la rezidență și până la biserică era presărată iarbă. Pentru susținerea ordinii a fost și miliție în uniformă de paradă.

La 8 ore s'a bătut toaca în turn și s'au tras clopotele. În sunetul lor a pornit procesia de la rezidență, în frunte cu corul seminarial, după care urmau diaconii, apoi patrusprezece protopopi, cu ieromonahul Dr. Miron E. Cristea, protosincelul Dr. Eusebiu R. Roșca, archimandriții Dr. Ilarion Pușcariu, Augustin Hamsea și Vasile Mangra, în urmă sub baldachin Înaltpreasfinția Sa, arhiepiscopul și metropolitul Ioan Mețianu, cu Preasfinția Sa episcopul Ioan I. Papp. Baldachinul a fost purtat de 4 protopopi.

Sosind conductul la biserică, în fața ușilor se face slujba dzeiască obișnuită la sfințirea de biserică, se cetește evangeliile și se face incunjurarea bisericești de trei ori, apoi se unge Catedrala pe din atară cu sfântul mir, se stropește cu apă sfințită, și se face intrarea în lăuntru, unde se continuă ungera cu sfântul mir, până se ajunge la altar.

În altar se așează moaștele în prestol, apoi episcopul Aradului Ioan I. Papp, cetește o rugăciune. După stropirea cu apă sfințită, Excelența Sa rostește vorbirea, a cărei publicare o începem în nrul de azi.

Sfârșindu-se actul sfințirii, s'a început liturgia, slujită de Excelența Sa cu mare asistență. Răspunsurile le-a dat un cor de 140 de persoane.

Pe la 10 ore a sosit și muzica militară.

În decursul liturgiei miliția a fost comandată de mai multe ori »La ru-

găciune», iar' la oarele douăsprezece fără un sfert liturgia fiind terminată, miliția pleacă acasă, tot în sunetul muzicii.

În biserică se mai face împărțirea anaferei și stropirea cu apă sfințită, apoi Înaltpreasfinția Sa Arhiepiscopul și Metropolitul Ioan Mețianu, și episcopul Ioan I. Papp, sunt aduși la reședința arhiepiscopicească earăși cu procesiune, sub baldachin, în ordinea observată la plecarea din reședință și în sunetul clopotelor Catedralei. Când a sosit procesiunea la reședință, erau oarele 12 și un sfert.

Banchetul.

La 2 ore după prânz s'a ținut banchetele: unul în »Gesellschaftshaus« și celalalt în grădina Hermann. În amândouă locurile s'au ținut mai multe toast. Între ele amintim frumosul toast al dlui Corolan Brediceanu, avocat în Lugoj și deputat dietal, pentru Excelența Sa Metropolitul Mețianu. Între altele dl Brediceanu a zis:

Auzitam sunetul armonios al clopotelor dela Catedrala metropolitană. Ascultă I. P. S. ehoul la acel sunet. E baterea înferbântată a inimilor române, care imbinându-se cu rugăciunile ferbinți înălțate la tronul divin, fac să se deschidă bolta cerului, de unde văd pe marele antecesor Șaguna privind cu mândrie asupra clerului și poporului pornit pe calea deșteptării deștelenită de el, și încrucișând mâinile sale sfinte spre binecuvântare se îndreaptă către Tine I. P. Sfințite și binecuvântându-te auzi glasul: Vrednic este urmaș mie, fiți binecuvântați!

Vrednic este, strigăm și noi. Veniți moșnegi, frați și surori, cu mic cu mare, veniți cu semnele biruirții, veniți să încunjurăm tronul și pe Excelența Sa cu laurii iubirei, alipirei și a recunoștinței noastre. Și cu adâncă pietate să înălțăm către Atotputernicul ruga noas-

tră, ca să-l țină în deplină sănătate la mulți ani.

Mai amintim toastul dlui protopop gr. cat. Togan, reprezentantul bisericii gr. cat. române. Vorbitorul constată, că sărbătoarea de astăzi are însemnătate pentru întreaga românie, pentru istoria generală română. Momentele aceste festive agită și inimile credincioșilor bisericii gr. catolice române, pentru-că totdeauna se bucură fratele de bucuria fratelui, sora de bururia celorlalte surori și pentru-că sângele nu se face apă!

Ridică paharul pentru Escelenția Sa metropolitul Ioan Mețianu, care a săvârșit o operă măreață, precum și pentru neconturbata conlucrare a celor două biserici surori române, puse în serviciul aceluiași popor, cu aceleași aspirațiuni.

Au mai vorbit dnii Parteniu Cosma, directorul seminarial Dr. Roșca, asesorul Dr. Cristea etc. La banchetul din grădina Hermann, a vorbit Il. Sa vicarul Dr Il. Pușcar, profesorul Lupaș și alții.

Conductul de făclii.

Seara s'a ținut conductul de făclii anunțat. Cei ce au dus făcliile, au fost elevi de ai seminarului, studenți gimnaziali și altă tinerime. Erau la vre-o 200 de făclii și 40 de lampioane. Conductul, la care a luat parte o mare mulțime de oameni, a plecat din piața Hermann, a parcurs strada Cisnădiei, Piața mare și strada Măcelarilor, unde s'a oprit în fața rezidenței metropolitane. Aici a vorbit dl M haiu Cirlea, notar reg. din Abrud, salutând pe Escelenția Sa, care a respuns foarte mișcat.

După conductul de făclii a urmat concertul »Reuniunii sodalilor români din Sibiu«, bine reușit și cercetat de o mare mulțime de oameni, apoi Luni s'a ținut ședința societății Șaguna și seara concertul »Reuniunii de muzică«, despre cari toate vom mai scrie în nrul viitor.

DIN LUME.

Duma Rusiei.

Parlamentul Rusiei a fost deschis de Țarul în palatul de iarnă din S. Petersburg. Program doosëbit n'a fost în vorbire, dar s'a accentuat, că e de lipsă îmbunătățirea stărei țăranilor, ceea-ce a fost bine apreciat din partea deputaților țerani, cari sunt în număr însemnat. Țarul a mai vorbit și despre lipsa luminării poporului și a făgăduit, că instituțiile date de el le va ținea. În sfârșit a zis, că pentru binele statului nu e destul numai libertatea, ci și ordinea bazată pe drept. Despre amnestia (iertarea) prinșilor politici nu s'a făcut nici o amintire, cu toate că deputații au așteptat, ca Țarul să se declare și în privința aceasta. Dorința aceasta a ieșit la iveală în prima ședință a dumei. Duma a ales de prezident pe Muromzev, profesor din Moscva și cel dintâiu vorbitor a fost deputatul Petrunkievici, care a vorbit despre prinșii politici și a cerut, ca aceștia să fie lăsați liberi. Acum parlamentul e ocupat cu răspunsul la vorbirea Țarului. Altcum ședințele decurg liniștit și cu demnitatea recerută.

Din acest prilej mai dăm azi unele vederi din sala, în care duma rusească își ține

ședințele. (Vezi ilustrația pe pag. I.) În stânga se vede o intrare, apoi vederea generală a salei și în dreapta pajura împărătească.

Anglia și Turcia.

Conflictul dintre Anglia și Turcia, pentru încălcarea graniței Egiptului, se poate privi ca isprăvit. Turcia a îngăduit. Sultanul a dat poruncă, ca soldații turci să se retragă din comuna Tabah, care se ține de Egipt. Pentru statorirea graniței dintre Arabia și Egipt va fi numită o comisie micșă.

Vorbirea

Escelenției Sale I. P. S. Domn Archiepiscop și Metropolit Ioan Mețianu, rostită cu ocaziunea sfințirii Catedralei din Sibiu, Duminecă în 30 Aprilie v. (13 Maiu n.)

»Aceasta este ziua, pe care a făcut-o Domnul să ne bucurăm și să ne veselim într'însa«. Psalm 118.24.

După un lung și greu timp de restricte și durere, în care am deplâns pierderea maicei noastre metropolii, împreună cu biserica ei; după lungi și grele suferințe în timp de peste un secol și jumătate, în care am fost lipsiți de acea bună maică, ajungând a vedea împlinită o mare și grea simțită cerință, precum și o mare și ferbinte dorință a sufletului nostru, dorință cu care s'au dus în mormânt și fericiții noștri părinți; ajungând a vedea mai întâiu reînvierea perdutoi noastre metropolii, și prin aceasta emanciparea noastră de sub acea ierarhie străină, care timp de preste 60 de ani, vëzându-ne fără de arhieriei, și în mare parte și fără de preoți, ne luase sub scutul ei; iar acum mai vëzând și această biserică catedrală, maica tuturor bisericilor din metropolie, zidită în onoarea și mărirea lui Dumnezeu și spre folosul nostru sufletesc și trupesc; vëzând acest Sion, etern simbol al reînvierei noastre metropolii și al unității credinței și limbei strămoșești, astăzi sfințit și închinat sublimei lui destinații, cu drept cuvânt putem esclama și noi cu psalmistul: »Aceasta este ziua, pe care a făcut-o Domnul să ne bucurăm și să ne veselim într'însa«.

Deși ne-am îndatinat a glăsul aceste cuvinte sfinte de bucurie mai ales la praznicul cel mare al învierii Domnului nostru Isus Cristos din morți, prin care ni-s'a garantat și învierea noastră după moarte, dar după-ce de serbarea sfințirii acestei bisericii catedrale este strâns legată și amintirea reînvierei maicei noastre metropolii, și prin aceasta și a reînvierei noastre dintr'un trecut jalnic și dureros la un viitor mai bun și mai ferice: cred, că și la aceasta îndoită serbare putem aplica cuvintele sfinte ale psalmistului: »Aceasta este ziua pe care a făcut-o Domnul să ne bucurăm și să ne veselim într'însa«.

În aceasta mare bucurie a noastră, să nu uităm însă iubiților mei fii și frați în Domnul, ceea-ce ne spune tot același psalmist: »că de n'ar zidi Domnul casa, înzădar s'ar ostent cel ce o zidesc« 127 v., să ne uităm, că precum învierea Domnului a fost o nespusă îndurare a prevedinței divine spre nea-

mul omenesc, tot asemenea și reînvierea maicei noastre metropolii a fost o nespusă îndurare a aceleiași prevedințe divine spre noi fiii acelei maice metropolii.

De aceea și eu mai nainte de toate cătră tine mă întorc prevedință divină, și proșternându-mă și închinându mă, îți mulțămesc din adâncul sufletului împreună cu clerul și poporul meu, cu tinerii și bătrânii noștri, pentru toate binefacerile Tale spre noi. Îți mulțămim prevedință divină, că atunci, când peste-un secol și jumătate am rămas orfani de maica noastră metropolie, când preste 60 de ani am rămas fără arhieriei și în cea mai mare parte și fără preoți, ca și turma fără păstor, numai Tu ca prin minune ne-ai ocrotit de perire totală.

Îți mulțămim prevedință divină, că după toate acestea »când a sosit plătirea vremii« Tu ne-ai trimis, ai inspirat și ai ajutat pe nemuritorul marele arhieriu *Andretu*, împreună cu vrednicii noștri fruntași contemporani ai lui, la recăștigarea și la reînvierea perdutoi noastre metropolii și la reîntrunirea noastră earăși la sinul acelei bune maice. Tu ai mișcat părinteasca inimă a Maiestății Sale gloriosului nostru Împărat și Rege apostolic Francisc Iosif I. la împlinirea justei și ferbinte noastre dorințe, și pe înaltele corpuri legislative la eternizarea dreptului reînvierei noastre metropolii în legile iubitei noastre patrii. Îți mulțămim prevedință divină, că tot Tu ai inspirat și pe venerabilii membrii ai sinodului și ai consistorului nostru archidiececan, ca într'un gând și o simțire, în dragoste și bună înțelegere cu mine să eternisăm reînvierea maicei noastre metropolii și prin ridicarea acestui Sion, în onoarea și mărirea Ta. Tu ai inspirat și pe iubiții noștri fii și frați în Domnul, preoți și mireni, din apropiere și din depărtare, la atâtea ajutoare și jertfe frumoase, câte ne mai lipseau până se ne putem împlini aceasta ferbinte dorință. (Va urma.)

Catedrala și Reuniunea sodal. români din Sibiu.

— Din foaia »Catedrala.« —

Vestea, că dorința de mult și de mulți nutrită de a se face începutul la zidirea bisericii Catedrale, a străbătut cu iușimea fulgerului prin toate straturile societății noastre. Ea a apus în mișcare pe mic, pe mare, pe bogat și pe sărac. Frumoasele daruri, făcute în acest scop, dovadă sunt, că se săvârșește o măreață lucrare înălțătoare de inimi.

Această veste n'a putut se rămână fără răsunetul dorit nici în sinul Reuniunii noastre, ce sub scutul bisericii a stat și stă.

Dragostea manifestată față de această lucrare monumentală din partea meseriașilor noștri se reoglindează din următoarele:

De câte-va zile se găsește în vitrina librăriei archidiececane din imediata vecinătate a Catedralei un tablou, reprezentând frumoșica expoziție a obiectelor de lux, confecționate de destoinicul măestru compactor dl Petre Ilieș. Istoricul acestei expoziții merită să fie eternizat în foaia »Catedrala«. Deșteptul măestru dl Ilieș a avut fericită idee de a propune comitetului Reuniunii aranjarea unei mici

expoziții de obiecte, cari în ședința literară din Dec. 1904 să se sorteze între participanți, iar aceștia să se oblige a dărui câte o sumă oarecare în favorul fondului bisericeii Catedrale.

Înălțător în lucru este faptul, că propunătorul, dl Ilieș și fiul său Scarlat, sodal compactor, au confecționat înșiși obiectele menite spre sortare și le-au dărui Reuniunii.

Ședința noastră din Decembrie 1904, pe care o pot numi festivă, a întrunit un număr de aproape 250 persoane, aparținând la toate clasele noastre sociale.

Sortarea obiectelor a fost premeasă de vorbirea de mulțumită a subsemnatului, adresată dăruitorilor Ilieș tatăl și fiul și apelul făcut către participanți, de a aduce obolul lor pe altărul sfintei noastre biserici.

Resultatul sumelor dăruite de 129 cor. însoțit de o adresă caldă și de consemnarea dăruitorilor, a fost predat Patronului Reuniunii noastre, I. P. Sale D-lui Ioan Meșianu, arhiepiscop și metropolit.

Personalul muncitorilor din tipografia arhiepiscopalească, în curs de 7 luni de zile, și-a rupt din venitele sale săptămână de săptămână în favorul fondului bisericeii Catedrale. Suma rezultată de cor. 260 a fost predată destinațiunii cu o caldă adresă către I. P. Sa Domnul arhiepiscop și metropolit I. Meșianu.

Ne mândrim cu faptul, că la lucrările acestui sfânt locaș au luat parte și câțiva din meseriașii noștri, membri ai Reuniunii. Intre aceștia amintim pe harnicii și destoinicii măestri Emil Petruș, măsar, Eremie Purece, lăcătuși, Iosif Marcu, pardositor, George Bendorfean, lustruitor.

Fie ca în schimbul neînsemnatelor noastre jertfe, binecuvântarea cerească să se reverse asupra Reuniunii noastre și asupra celor ce cu dragoste sunt grupați sub stindardul ei.

Victor Tordășianu,

Președintele »Reuniunii sod. rom. din Sibiu«.

Expoziția din București.

— Aviz. —

Pentru orientarea onor. public român din Regatul ungar, îmi iau voia a aduce la cunoștință, că Expozițiunea generală română din București se va inaugura în mod oficial la 14/27 Maiu și va rămânea deschisă până la sfârșitul lunii Octomvrie a. c.

Obiectele ce le-am primit până acum, în scopul de a le expune în Pavilionul etnografic al Românilor din Ungaria, au fost expediate la București și se vor așeza în Pavilion până la ziua inaugurării. Acei expozați de aici din țeară, cari ar dori să mai trimită obiecte pentru expozițiunea noastră, sunt rugați a le adresa direct la »Comisariatul Expozițiunii Generale în București, Gara Filaret« cu asemnarea: »pentru Pavilionul etnografic al Românilor din Regatul ungar«.

Colectele ce se vor expeda sub această adresă, vor fi scutite de vamă. Cheltuielile de transport privesc pe trimițătorii. Expedițiuni nerancate se vor refuza.

Inaugurarea la 14/27 Maiu a. c. va fi mai mult formală, deoarece ce o mare parte a Pavilionanelor se va termina și deschide abia în luna Iunie st. v. Din această cauză se recomandă publicului român din țară, care dorește a vizita Expozițiunea, să amâne plecarea la București până la un termen mai îndepărtat, și anume, cu considerare la căldura cea mare ce domnește în România în lunile de vară, până la August sau Septemvrie a. c., când vor fi terminate toate stabilimentele Expozi-

țiunii, se vor aranja cele mai splendide spectacole și se va aduna lumea mai aleasă.

Vizitatorii Expozițiunii, cari vor pleca din Ungaria la București, vor beneficia pe căile ferate române de o reducere de 30—50%. Îndatăce vor fi terminate pertractările, ce decurg de prezent între Comisariatul general al Expozițiunii și între Direcțiunea Căilor ferate și al căror rezultat îl vom aduce la cunoștință publică în organele presei noastre, — se vor libera din parte-mi certificate de călătorie, în virtutea cărora vizitatorii expozițiunii vor beneficia de reducerea ce o va admite Direcțiunea Căilor ferate. Prenotări pentru aceste certificate se vor adresa la Administrația »Revistei Economice« în Sibiu. Taxa de prenotare este 20 bani (în mărci postale) de persoană. Certificatele se vor trimite franco la adresele prenotate.

Trecerea frontierei române și reîntoarcerea în Ungaria se va putea face în timpul dela 1/14 Maiu până la 1/14 Novembrie a. c. făcut pașaport. Autoritățile ungare însă pretind dela supușii ungari la ieșirea acestora din țară un certificat de trecere. Asemenea certificat liberează vicecomișii tuturor comitatelor dela frontieră. Locurile competente au intervenit în scopul de a delătura și această piedecă și de a exopera și trecerea liberă a vizitatorilor Expozițiunii. În caz dacă această intervențiune va avea rezultatul dorit, nu voi întârzia a-l aduce la cunoștința publicului nostru.

Atât în vederea terminării mai târzie a instalațiunilor Expozițiunii, precum și cu considerare la înlesnirile ce se vor face mai încolo cu privire la reducerea prețului билетelor de călătorie și la trecerea frontierei fără pașaport, recomand publicului nostru din nou, să amâne vizitarea Expozițiunii pentru un timp mai îndepărtat, — întrucât va fi posibil pentru lunile August și Septemvrie a. c.

Delegatul Comisariatului General:
Dr. C. Diaconovitch.

Cetitorule

Iătește »Foia Poporului« între
cunoscutii tăi!

Din Agârbici.

În seara de 22 Aprilie st. n. (Dum. Tomii), a avut loc în sala evanghelică luterană din Agârbici, producțiunea corală-declamatorică-teatrală împreună cu dans, arangiată de tinerimea română din loc, sub conducerea harnicilor d. ni Elie Câmpăan inv. gr.-cat. și Alexe Grădinar inv. gr.-or.

O nespasă bucurie, o nespasă desfătare a fost pentru noi toți aceia, cari am asistat la această frumoasă serbare, văzând cum viitoarea generațiune se avântă cu pași energici spre farul civilizațiunii moderne, lăsând înapoi trecutul obscur, care a planat atâtea veacuri peste capul strămoșilor noștri.

Dovadă ne-a dat tinerimea română din Agârbici, că și noi Românii putem produce ceva și pe acest teren, numai buna înțelegere și ascultarea de mai mari noștri să existe între noi.

Dovadă, zic, ne-au dat, nu numai nouă celor de acelaș sânge, dar și celor streini de neamul și limba noastră, că

în noi a existat și există de mult germenile culturii, că în noi a fost și este sămănată sămânța ideilor frumoase, dar numai acuma a răsărit, de un timp încoace, măiestri intelectuali ai națiunii noastre, cari să ne cultive simțurile și produsele neamului nostru, îmbrăcându-le în frumoasa haină a cerințelor din ziua de astăzi. Au răsărit acum măestri, ne au răsărit sămânța și bune roade aduce, dar ne lipsește materia, ne lipsesc sprijinitorii, ne lipsește aceea fără de care de bună seamă nu vom putea exista. Oare când și noi Românii vom ști preții frumosul, oare când ne vom cunoaște chemarea, oare când vom ști apreția munca și sudoarea harnicilor măestri ai culturii și artelor noastre, n'am zăcut destul în noianul uitării n'am orbecat până acum în întunec? — e destul — destul — sus iubitorilor și să dovedim lumii, că și noi Românii știm apreția avutul nostru, ear D-zeu să ne dea »mintea românului cea din urmă«, căci acesta este veacul luptei pentru progres și înaintare.

Producțiunea din Agârbici a fost pentru noi o adevărată sărbătoare, a fost așa zicând un început glorios, un început cu care se pot mândri cei ce au pus-o la cale și cei ce au asudat pentru buna reușită a acestei petreceri.

Inceputul a fost la 8 oare seara.

La ridicarea cortinei, ca p. I., corul micst, sub conducerea d-lui Elia Câmpăan, a început a intona în frumoasă armonie, cântecul »Plugarul« din care am putut constata silința și zelul ce a pus dl inv. gr.-cat. pentru instruirea acestei frumoase bucăți musicale din compozițiunile d-lui Gh. Mihalcescu.

Ca p. II. a urmat frumoasa anecdotă »Dascălului și scripșura« de d-l Th. Speranță predată foarte bine de tânărul ficioraș Nic. Lup.

A urmat apoi admirabila, operetă într'un act de domnul V. Alecsandri: »Paracisierul sau Florin și Florica«, predată de dl Alexe Grădinar—Florin; D șoara Emilia Simțion—Florica și dl Nicolae Baci—Colivescu. Toți trei au fost la culmea chemării, toți trei și-au împlinit misiunea cu esactitate, Tânăra și drăgălașa D-șoară Emilia Simțion în rolul Florichi ne a pus în uimire cu jocul său de scenă admirabil, cu vocea sa plăpândă și drăgăstoasă de adevărată româncuță, iubitoare de țară și neam — și — de — de iubitul ei Florin. Dl Alexe Grădinar în rolul lui Florin, tânărul argat din curte, tipul adevăratului român verde, iubitul neprețuit al Florichi și bravul oștean apărător al țării, dar lesne încrezător în minciuna gogonată a lui Colivescu, și a achitat sarcina peste așteptările noastre. Să scoatem la iveală și pe mult hazliul dnul Niculae Baci — Colivescu, — pe gângavul și vestitul paracisier, pe marele dascăl care știe atât de frumos cânta: pa, vu, ga, di, che, zo, ni, pa; și trage clopotele: bim, bam; pe îndrăgostitul Colivescu care se prăpădește de dorul Florichii și care în urmă aruncă simburile ambițiunii din care provine cearta între cei doi îndrăgostiți Florin și Florica; iată zic pe Colivescu ostaș viteaz, care cu vremea are să ajungă și »ghinărari«, cum suflă

de minnat în trabonului cel de aramă, producând un haz ne mai pomenit în întreagă sală.

A urmat p. IV. declamarea poesiei »Rugămintea din urmă« de dnul George Coșbuc predată de d-l Niculae Băciu.

P. V. e o comedie reprodusă de dl Nicolae Băciu »O logodnă ciudată« predată de dl Victor Dorca — Sucescu, giambaș — dl Nic. Băciu — Fănică Șterpelescu, logodnic — d-șoara Emilia Simtion — Maria, fata lui Sucescu — și dl D. Boar — servitor. — Atât dl Dorca cât și dl Boar și-au achitat pe deplin rolurile, iar dl Băciu și drăgălașa d-șoara Simtion și de data aceasta ne-a pus în uimire cu jocul și siguranța predării, caracteristică actorilor de pe binele orașelor mari.

A urmat apoi p. VI. »Stâncuța« de G. Musicescu, cor micst condus de dl Alexe Grădnar și care a trebuit bisată la dorința întregului public.

Cel din urmă p. VII a fost frumoasele noastre jocuri naționale »Banul Mărăcină« și »Ardeleana și Bătuta«, executate de câți-va ficioși în costum de călușeri, sub conducerea d-lui Nic. Băciu ca vătav.

După sfârșitul producției a urmat dansul până în zorii zilei, când ne am retras cu toții fiecare pe la căminul său, ducând cu noi amintirea celei mai frumoase impresii și rugând pe Înaltul Creator ca Vouă conducătorilor, atât intelectuali cât materiali să vă deie ani mulți și fericiți ca, munca Voastră să o puteți duce până în sfârșit încununându-o cu lauri de biruință, cu lauri neperitori.

lonică.

Adunare de învățatori.

Adunarea de primăvară a învățătorilor gr.-cat. din despărțământul »Mediaș-Ibașfalău« s'a ținut în 22 Aprilie st. n. a. c. la duminica Tomii, în școala gr.-cat. din Mediaș.

Pe la orele 9 $\frac{1}{2}$ a. m. învățatori din acest despărțământ în număr destul de mare, fiind absenți de astădată numai vre-o 3—4 s'au prezentat în corpore la s. biserică, unde cântările liturgice au fost executate de învățatori prezenți, cari aproape toți sunt buni cântăreți.

În biserică era popor mult. După finirea s. liturgii colegul nostru Isidor Dopp inv. în Mediaș, în fața poporului, rostește cuvântul de primire cu ton plăcut, cu cuvinte alese și bine predate, — Spune între altele, că ne-am adunat în acest oraș ca să ne dăm sama despre cele petrecute dela ultima noastră convenire, să-ne comunicăm ideile și descoperirile și astfel lumină să-se facă.

Timpul înaintează, toate se dezvoltă și perfecționează, nici noi nu-i permis să rămânem înapoi. Unii dela alții s'au învățat, unii pe alții s'au luminat, căci lumina isvorește din lumină iar noi lumină avem să răspândim, căci datorința noastră cea mai sfântă este ca »să aprindem lumina minții omenescii«.

Incearcă mai departe vorbitorul a documenta poporul, că toate po-

oarele cele mai culte precum: Francesii, Englezii, Germanii etc. dascălilor mulțămesc poziția lor strălucită. Așa dar' școala și învățatorii sunt cei mai mari binefăcători ai popoarelor, pentru că de aici înainte, nu murii cetăților, nici numărul brațelor, ci lumina răspândită de învățatori va putea asigura poziție respectabilă, un viitor sigur și strălucit.

După aceia tot în s. biserică, în fața poporului conform programului, ne cetește Istoricul orașului Mediaș, a bisericeii și a școlii gr. cat.

Despre istoria acestui oraș mi-am însemnat următoarele: În vechime Mediaș a fost municipiu Roman, aici era stațiunea militară a cohorței a treia, carea s'au mai numea și Media.

Sub împăratul Aurelian ridicându-se armata, provincialii rămași au cuprins municipiul și au folosit teritoriul din prejurul Mediașului, atât pentru pășutul animalelor, cât și pentru sămănături. Cu timpul însă mai întreg ținutul Mediașului s'au acoperi cu păduri, iar pădurile după legea de atunci s'au ținut de bunuri regale și astfel au devenit »Fundus Regius« — pe carele apoi la anul 1141—5 s'au și adus »Hospites-Saxones«, adică poporul săsesc (sub Giza al II-lea). Acești oaspeți ceva mai târziu au pretins să cuprindă exclusiv proprietățile Românilor și afară la câmp, iar pe aceștia i-a forțat să se depărteze de acest centru, încă pe la anul 1473 așa, că în Mediaș nu s'au mai afla nici un proprietar român de pământ, — ci numai afară de oraș, ca păstori de animale pe sama sașilor.

După anul 1705, când Georgiu Racoți făcuse expedițiunea contra Mediașului, românii s'au reșezat de toate părțile orașului, așa că astăzi s'au găsit peste 500 familii românești cu peste 2000 suflete. Cele mai însemnate fapte istorice ce sunt legate strâns de Mediaș sunt acestea.

La anul 1576 s'au ținut o dietă, în care ablegații Poloni au invitat pe Stefan Bathori, ca să le fie rege, ce a ce în 8 Februarie același an s'au și întâmplat. În anul 1599 Sigismund Bathori a predat fratelui său, cardinalul Andreiu Bathori, domnia preste principatul Transilvaniei. Stefan Bicskay tot în Mediaș a depus jurământul de principe înaintea dietei dela anul 1605. Tot aici a fost depus din domnie George Racoți al II-lea la anul 1658; iar la 10 Martie 1849 generalul Bem lângă acest oraș a învins oastea imperială. Despre cetatea Mediașului aflăm, că a fost dărmată încă în anul 1706, de așa numitul Laurențiu Pekri.

Despre istoria bisericeii voiu aminti, că atât biserică cât și școala, ba și casa parochială au fost edificate pe spesele fericitului de pie memorie episcopul Ioan Bob, grațiosul binefăcător, carele a spusat cu totul pentru biserică, școală, casa parochială și porțiunea canonică 57,700 floreni în argint. Cu mare iubire și respect sunt datorii Mediașanilor a-și aduce aminte de acest bun părinte și faptele lui nobile tipărite să fie în inima poporului gr.-cat. din Mediaș.

Din s. biserică am trecut la școală, unde colegul nostru Dopp ne vorbește

despre așa numitul »Metodul sunetelor vii« dezvoltându-ne toate literile, cu ajutorul unei nuele.

Metodul acesta, despre care am fost amintit și în raportul meu despre adunarea de toamnă a anului trecut în aceasta »Foaie« este tare ușor, însă pentru de a ne putea noi folosi în școală de acest metod, am avea lipsă de un manual, pentru aceea ar fi de dorit, că acei colegi, cari s'au folosit de acest metod să și deie păreri despre el. Colegul nostru Isidor Dopp, pentru marele interes ce l'a arătat, nișuindu-se a afla calea cea mai ușoară de progresare, i-s'au aduce mulțămintă protocolară. După aceea președintele nostru Gavril Bozoșan, prin câteva cuvinte frumoase declară ședința de deschisă.

A urmat apoi disertația colegului George Porime, învățator în Blășel, despre pomologie — disertația a fost clasificată de foarte bună, aducându-se tot odată mulțămintă protocolară.

Abzicând membrii vechi ai comitetului nostru s'au ales următorii: președinte Isidor Dopp, învățator în Mediaș, notar Ioan Pavel, inv. în Dârlos, bibliotecar Michail Tătar, inv. în Așel și casar Gavril Bozoșan, inv. în Bertan.

Ni-s'au mai comunicat din partea presidiului, că deși acest despărțământ s'au poate număra între unul din cele mai active, cu toate acestea ni-s'au trimis din partea comitetului central din Blaj o dojană în ce privește restanțele de membrii, făcându-ne debitori cu peste o mie coroane. Cu toate, că vor fi și ceva restanții, dar' comitetul central este în eroare, și nu am meritat acea dojană, deoarece ce înainte de aceasta cu vre-o 4—5 ani despărțământul Ibașfalăului nu era alipit de al Mediașului, prin urmare atunci nu avea atâta membrii ca în present, și pe cari comitetul central îi pune în socoată.

De altcum s'au ales o comisiune spre a aduce la cale toate lucrurile, și sperăm, că se va șterge acea pată ce a aruncat comitetul central asupra acestui despărțământ. În aceasta comisiune s'au ales dnii: Isidor Dopp, Ilie Câmpean, Gavril Bozoșan, George Porime și Michail Tătar — dela cari s'au așteaptă punerea în ordine a lucrurilor. Adunarea de toamnă a acestui despărțământ s'au va ține în Blășel.

Ca delegat pentru adunarea generală din Blaj s'au ales Laurian Moldovan inv. în Basna, iar' pentru comitetul central Michail Cucu, inv. în Ibișdorf.

Mai amintesc, că la această ședință a luat parte și protopopul nostru dl Ioan Moldovan.

Mai discutându-se unele puncte, președintele declară ședința de închisă. Era și timpul, căci masa colegului Isidor Dopp era încărcată cu de-ale mâncării așteptându-și oaspeții. Ne-am și petrecut foarte bine și încă cu atât mai virtos, că doamna Dopp s'au știut purta atât de amabil cu oaspeții săi, încât e deamă de toată lauda și respectul, iar' în ce privește pregătirea mâncărilor a dovedit, că e una dintre celea mai bune eco-noame. După masă ne am depărtat în liniște și mângăiați pe la casele noastre.

Michail Tătar, inv.

PARTEA ECONOMICĂ.

Cambiul (vechselul).

Mai înainte de asta cu 20—30 de ani, erau mai puțini bani între oameni, ca astăzi și totuși lipsa lor nu se simțea așa tare ca acum; nu se simțea lipsa lor așa tare ca acum, fiindcă cei de atunci nu aveau atâtea trebuințe ca noi cei de astăzi, ear' de cumva aveau câte o trebuință mai întepită, odată a-lergau la cei mai de aproape ai lor, cari apoi îi împrumutau cu suma de lipsă fără de nici o scrisoare sau martor.

Dar' timpurile acele de odinioară au trecut! Increderei de mai înainte i-a urmat astăzi neîncrederea și fătărnicia. Nu se mai încred astăzi unii altora, nici chiar frații între sine, deoarece au pățit'o cei mai mulți cu încrederea lor oarbă, ear' de cumva nu au pățit'o ei, de sigur au auzit de pățania altora și astfel apoi și-au băgat și ei mîntea în cap.

Noi cei de astăzi avem mai multe trebuințe măestrite, decât firești! Avem trebuință de tot felul de mașini pentru economia câmpului, pe când înaintașii nostri își lucrau toate lucrurile cu mâinile lor proprii. Avem trebuință de tot felul de haine de cumpărat, ca să ne îmbrăcăm cu ele, pe când înaintașilor nostri li-le făceau mai pe toate femeile și fetele lor în sêrile cele lungi de iarnă. Avem trebuință de petreceri, fumat, beuturi și alte lucruri fără de nici un rost, pe când înaintașii nostri își petreceau timpul mai mult în cercul economiei lor de casă și al familiilor lor.

În urma atâtor trebuințe este prea firesc, ca și banii să ne trebuie mai mulți, decât acelora.

Dar' de unde să avem noi cei de astăzi atâția bani, câte trebuințe avem, pe când pămîntul rămas dela cei bătrâni, nu numai că n'a mai crescut, dar' chiar a mai scăzut prin deasa împărțire și parțelare, așa că pe cele mai multe a trăit o singură familie, astăzi trebuie să trăiască câte două și trei.

Se zice, că unde sunt bani, acolo e și grijă multă, dar' unde nu sunt

bani, acolo sunt 99 de griji. Omul fără bani e ca orbul, care tot pipăie, până când își poate afla lucrul dorit. Așa trebuie să tot pipăie și omul, care vrea să ajungă la bani. Dar' astăzi sunt foarte rari casurile acelea, în cari poate să ajungă cineva la bani fără de scrisoare. Pățania i-a învățat pe cei mai mulți ca: »c'o mână să dea, ear' cu alta să ia«.

Dar' cum mai înainte mai numai neguțătorii aveau bani de dat împrumut, ei se pricepeau foarte bine și la stringerea de dobândă după aceea. Dobânda aceea era une-ori tot așa de mare, ca și capitalul împrumutat.

»Îți dau bani cu camătă« ziceau ei omului ajuns în strîmtoare, »dacă-mi dai 5 cruceri de zlot pe lună, sau: »Îți dau bucate, dacă la toamnă pentru o măsură, îmi dai două«, ear' dobânda banilor sau a bucatelor se puneau cu prețul lor întreg de replătire în schimb, a cărei însemnătate cei mai mulți nu o cunoșteau, până când venea sorocul de plată.

Cei mai mulți își ziceau în asemenea casuri: »ce-s 5 cruceri de zlot pe lună sau două măsuri pentru una la toamnă«. Numai când venea sorocul de plată, vedeau și ei că ce dobândă mare trebuie să plătească neguțătorului. Ei, dar' atunci era prea târziu și trebuiau să plătească, că de unde nu, cambiul ajungea în mîna »procatărului«.

Starea aceasta însă n'a putut dăinui mult, deoarece se s'a convins și stăpînirea, că prea mulți oameni se sărăcesc. De aceea s'a adus o lege, prin care s'a hotărît, ca mai mult ca 8 cr. de zlot pe an, adică 8%, cum se mai zice, nimînu-i să nu-i fie îngăduit de a lua dobândă, după banii dați împrumut. Dar' vorbă să fie! Legea a rămas lege, ear' cei-ce dedeau împrumuturi știau cum să umble, ca să nu vie în ceartă cu aceea.

Văzînd o parte din fruntașii noștri, că nici chiar legea nu poate ocroti în de-ajuns pe omul sêrac, ca să nu se calicească cu totul a zis: »Mîi oameni buni! Ean vedeți, între noi sunt unii oameni, cari au bani și-i țin pe fundul lăzilor de să mucească acolo și

nu-i dau nimînu-i împrumut, deoarece se tem, că nu-i vor putea scoate, de altă parte mai sunt între noi și oameni lipsiți, cari ar împrumuta bani și n'au de unde. Haideți cu toții să facem o tovarășie puternică, și cei-ce au bani, să ne dea nouă pe lângă oare-care dobândă mai mică, ear' noi să-i dăm celor lipsiți pe lângă ceva dobândă mai mare«.

În modul acesta s'a înființat primul institut (bancă) de credit și economii, după care apoi au mai urmat altele și altele, așa că astăzi avem peste o sută tovarășii de acestea, cari dau împrumuturi pe cambii, obligații și alte scrisori, cu garanții, încasînd după aceea apoi dobânda lor scrisă în statutele pe baza cărora s'au înființat. (Va urma).

Curățenia.

de George Malean, inv.
(Urmare și fine).

Acum 'mi-a mai rămas să vă vorbesc despre curățenia corpului nostru.

Pentru ca să fim scutiți de boale, trebuie ca pe lângă aceea, că vom ținea curățenie în toate prin locuințele noastre, să ne ținem și însăși corpul nostru curat. Să lăsăm reul obicei de a ne spăla numai părțile ce se văd ale corpului, mîinile și obrazul, și și aceste numai, că așa ne am obicinuit, sau ca să nu ne zică cineva că mîncăm ne-spălați.

Trebuie să ne ținem întreg corpul în deplină curățenie, făcînd băi cât de des, vara în riuri, iarna în casă anume.

Țărani noștri zic »facă domnii băi, noi nu suntem domni, de am avea noi să bem și să mîncăm, nu să umblăm după băi; căci doar nu ne am tăvălit prin gunoiu cu trupu, umblăm înbrăcați, n'are de unde să pune rugină pe el«.

Ei, și cât de prost judecă cei ce zic astfel, când le vorbești de curățenia corpului!...

Știți cu toții că în pelea corpului nostru se naște sudoare. Sudoarea aceasta la aparență e apă, dar nu uitați că în ea sunt felurite materii ieșite din corpul nostru ca netrebnice. Apa să

VESELIA.

Foia glumească a »Foi Poporului«. —

Că's spovedit!

Un strănepot de-a lui Cam,
Astă-vară acum un an,
Nu știu unde, nu știu cum,
Aflară tocmai în drum,
O oglindă măritoare
Nice mică, nice mare...
Și cum sclipea ea frumos,
O ridică bucuros,
Și întorcînd-o,
Și privind-o,
Pipăindu-o,
Și gustînd-o,
Sta în loc să minuna
Și samă nu-și putea da
Ce să fie!

— »Ți-aș zice că ești oglindă!
— »Am și eu una la grindă,

Da de unde să m'arete
Cu nasul cât un burete,
D'apoi capul, — uite drace,
Cât un ciuberaș mi-l face,
Și ui gura
Că-i cât șura,
D'apoi barba
Mi cât earba
Ba mai mare și mai groasă,
Vail mă iau fiori la oase,
Cînd mă gîndesc, că să poată
Ca să 'nvie hasta moartă,
Ce mai hasta ar mai fi,
Că eu știu că ar sări
Să mă bată!...

»Și cum nu-i nime p'aci
N'aș putea o nici pîri,
Căci în lege așa-i scris
Fără martori nu-i permis
Să s'aducă judecată
Pentru nici un fel de faptă«

Deci s'apucă omul nost,
Și mi-o roagă el frumos:

— »O! tu glaje rotilată,
Mută și nebotezată,
Spune-mi tu adevărat
De unde ești, din ce sat!
Hai vorbește
Glăsuește!
Cine te-a adus pe tine?
Tocmai în cale la mine!
Și îți spun nu prea gîndi,
Și'ncrezută nu prea fii,
Că de vei da tu în mine
E vai și amar de tine!
Pînă acestea le grăise,
Fără veste nimerise,
Un român, care s'ascunse
După-o tufă de alun
Tocma'n margine de drum.
Și tîlhariul, n'ar' ce face,
Haida, glasul și-l preface

Și începe:

»Omule! de-acum ești gata,
Află dară că sunt moartea!

preface în abori înprăștiindu-se prin aer, iar materiile acele netrebnice se așează pe suprafața pielii, formând încetul cu încetul un strat de murdărie, care de sine înțeles, astupă găurelele (porii) prin cari a eșit și dela o vreme materiile netrebnice ce mereu se desvoaltă în corp numai pot ieși afară. În curând te pomenești cu ferbințeli în trup, cu dureri fel și fel, cu un cuvânt boala te a prins, acum pelea se îmbolnăvește și ea, silită fiind de din lăuntru și lepra e la loc, despoindu-ți se pelea de pe trup între durerile cele mai crâncene.

Chiar și cari fac băi regulat, ținânduși pelea trupului în deplină curățenie dacă nu au înbrăcăminte curată încă se bolnăvesc, de oare ce sudoarea cu materiile netrebnice ce ies din corp, intră în haine, unde trecând în putrezire, dau naștere, precum v'am mai spus, la fel și fel de gazuri greu mirositoare și vătămătoare pentru sănătate, ba în astfel de haine murdare se încuibă cu înlesnire și cinstiții păduchi... Iată pentru ce se cere a ne schimba înbrăcăminte cât mai des, spălând regulat albiturile, ce stau de a dreptul pe ele și aerizând des hainele de pe deasupra.

La corpul nostru mai avem o parte de a cărei curățenie trebuie să avem o deosebită îngrijire și aceasta este gura cu dinții. Știm cu toții că mâncând, o mare parte din mâncare rămâne printre dinți, ori în jurul lor, de unde dacă nu o curețim, putrezește și astfelu grăbește stricarea dinților, ba și îmbolnăvirea gingeiilor, umflându-se, sângerându-se și producând dureri nesuferibile. Și câți nu sunt azi, cari sufer de astfel de dureri!!! Ba prin stricarea dinților, ajungi de nu mai poți zdrobi bine mâncarea și mâncarea nesdrobită bine, stomacul nu o poate mistui cu înlesnire, din care pricină stomacul se slăbește dela o vreme și ne mai funcționând regulat, ești silit să duci o vieță amărată și să mori cu zile..

Având deci în vedere urmările necurățirii dinților, n'am cuvinte de a vă îndemna în de ajuns, să grijiiți cu mare scumpătate de curățenia lor.

Că să vă tundeți părul și să vă tăiați unghiile, aceasta cred că o știți

și o și faceți, ceea ce totuși a-și avea de zis, ar fi că să nu suferiți cu nici un preț uriciuni sub unghii, căci acelea uriciuni sunt compuse din fel și fel de murdării, în cari cum știți, pot să fie microbi din belșug și atunci vine vorba că te ții că ai scăpat de dracu și el ți în buzunar.

Crezând că prin cele spuse v'am dovedit în destul de ce mare preț e curățenia pentru sănătatea noastră și că vam adus încâtva într'acolo ca să o prețuiți și să țineți la ea și mai din adins, ca până acum, cu toate că încă s'ar mai putea mult vorbi despre ea, mă mulțămesc de astă dată cu cele spuse, în firma speranță că nu va suna în pustie debilul meu glas.

Prețuiți curețenia și veți fi sănătoși!

Riia (Scabia).

Riia este un parazit (goangă) ce trăește sub pielea omului și dobitoacelor.

Se naște din murdărie și se ia repede prin atingere și prin întrebuintarea lucrurilor, cu cari s'au servit riișii.

Mâncărimea ce îndură riișii, mai ales noaptea, este groaznică. Pielea li se umple de bubulițe, cari nu sunt altceva, decât căsuțele, ce goangele fac sub piele.

Alifile de pucioasă vindecă cu siguranță riia; au însă inconvenientul, că pacientul trebuie să stea în casă tot timpul tratamentului, din cauza putoare ce lasă pucioasa.

Ca medicament practic și foarte puțin costisitor, se recomandă: într'un decaltru apă, se pune un chilogram var curat, (stâmpărat), și se amestecă bine, până se face lapte de var. Se fierbe apoi, și când dă în clocote, se pune o jumătate chilogram de cenușe, și se ia de pe foc.

După puțin timp se limpezește, — varul adună imediat cenușa, și strecurăm binișor o leșie tare, cu care pacientul se freacă bine câteva seri de-a rândul.

Vindecarea va fi sigură și imediată, numai cu condițiune, ca toate lucrurile

și hainele riișilor să fie bine opărite, cel puțin de două ori. C. Ionescu,
»Albina«, paroch în Sisești-de-jos, Mehedinți.

Expoziția de copii din Apoldul-românesc.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu« apelând în cauza aranjării primei expoziții de copii ce o va ținea în Apoldul-românesc la binevoitorul și valorosul concurs al medicilor noștri din comitatul Sibiiu, a adresat dlor medici Dr. Ioan Dopp, medic de stab superior în penz., Dr. Ilie Beu. Dr. George Sârdean (Sibiiu), Dr. Ilie Iancu, (Tălmaci), Dr. Ioan Bucur (Reșinari), Dr. Nicolae Calefar, Dr. Nicolae Comșa (Seliște), Dr. George Prunaș (Orlat), Dr. Victor Mișu (Poiana), Dr. Ioan Elekeș și Dr. Atanasie Moga (Șebeșul-săs.) următoarea rugare:

Stimate Doamnule Doctor!

Poporațiunea noastră în unele părți ale comitatului Sibiiu scade, ear în altele sporește foarte puțin.

Acest fapt îngrijitor nu poate fi desconsiderat de Reuniunea noastră, chemată a să îngrijă de bunăstarea și înflorirea poporațiunii și aceasta și din cauză, că conlocuitorii noștri de altă limbă în unele locuri sporesc binișor și mult mai mult decât noi. Datorința ne impune deci să căutăm cauzele adevărate ale decreșterii și în acelaș timp și mijloacele de sanare.

Acestea cauze credem a le afla, între altele și în condițiunile nepriincioase de traiu ale poporațiunii, cum este igiena, alimentația, ocupațiunea, curățenia, locuința, îmbrăcăminte etc., cari toate condiționează puterea vitală a generațiilor viitoare.

Pentru a ajunge cu mai multă ușurință la cunoașterea tuturor relelor, cauzătoare a decreșterii și la cunoașterea mijloacelor de înlăturarea lor, subsemnatul comitet hotărîre a luat să aranjeze cu binevoitorul concurs al maturului corp al medicilor noștri din comitat, o expoziție de copii, împreună cu distribuire de premii în bani, prima de acest fel la noi.

Dar' mai mult n'a cuvântat
Căci Nucea a fost picat,
Ochii și i-a fost închis
Mânile pe pept și-a pus,
Și acuma aștepta
Ca moartea numai să-l ia.

Dară hoțul de Român
Face-o bătă de alun,
Și tot cu glasul schimbat
Mi s'apucă de cântat,
Cântând cântece de jale
Știți ca la înmormântare,
Și cu Doamne hodinește-l
Din când în când mi-l cărpește,
Ba în loc de ertătură
Mi-l lovea și peste gură,
Și cu D-zeu să-l erte
Mi-l apucă de-o ureche,
Și-l trăgea și mi-l smâncea
De și mort stele vedea.

Ear' când socotisă mortul
C'ar fi destul cu prohodul

Fără ochii a-și deschide

Incepu:

— »Părințele, părințele,
Vai săraci oasele mele!
Mai lasă din prohodit
Că doar' știi căs spovedit
Și zău n'am păcate multe,
Nu mai face sărăcuste...

Petru O. Orlășanu.

Cărăușul și notarul.

— Din »Calicul«. —

Notarul: Nene Vasile, mâne plec la oraș
Punct la 6 ore dimineața să fi cu căruța
la mine.

Vasile: Iați alt cărăuș domnule notar,
eu pe d-ta nu te mai duc în cărăușie.

Notarul: Ți-am rămas doar v'odată cu
cărăușia dator?

Vasile: Asta ar fi păcat să zici!

Notarul: Atunci care-i cauza?

Vasile: Causa s'o lăsăm încasată!

Notarul: Nu! — Eu vreau să mă luminez!

Vasile: De, că te luminez! — Decâteori
te duc în cărăușie la oraș, aud pe unul ori
altul zicând: Ui mișelul, iar' a plecat la oraș,
și eu nu știu de cine zic oamenii așa, de mine
ori de dumnia-ta!

Poesii populare.

— Adunate de pe ici de pe colea. —

Greblate și netezite
Și la lume împărțite.

de Partenu Giurgescu.

(Urmare.)

De-ar fi Someșu din vin
Tot nu-i bine n sat străin,
Da Someșu-i num-un țeu
Nu-i bine nici într'a țeu.

Mă'nsurau să iau muere
Luau mama, mamei mele,
Când o ved în ușa șurii
Gândesc că-i ciurma pădurii,

Idea lansată a aflat răsunetul dorit în aproape întreagă ziaristica noastră, care i-a dat o importanță deosebită.

Pentru aranjarea acestei prime expoziții de copii am ales comuna frunțasă Apoldul de jos, locuită exclusiv de Români, ear terminul în care se se țină expoziția l'am stabilit pe 4 Iunie a. c. (a doua zi de Rosalii).

Pe când vă comunicăm aceasta hotărâre a comitetului nostru, îndrăsnim tot odată a vă ruga cu tot respectul ca, dându-vă binevoitorul și valorosul concurs la aranjare, în scopul conducerii unui program de expoziție, să binevoiiți a vă da în calitate de expert și de jrior părerea asupra importanței expoziției, asupra feliului de organizare al ei, cum este vârsta copiilor de admis, numărul și numele comunelor din cari să fie aceștia admiși, compunerea juriului, asupra feliului de împărțire a premiilor și asupra învățăturilor, ce ar fi să se dea populației la asemenea expoziții cu privire la defectele descoperite și la delăturarea lor.

Mulțumindu-vă înainte pentru zelul și ostenețele aduse în serviciul cauzei bune, ce o urmărim cu toții deopotrivă, primiți Stimabile Domnule Doctor, asigurarea deosebitei noastre stime ce vă păstrăm.

S biiu 7 Maiu 1906.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu«.

Pantaleon Lucuța,
prezident.

Vlo. Tordășlanu,
secretar.

Ceasurile de buzunar.

Ce lucru minunat e micul instrument, care urmează pe om zi cu zi, an cu an, arătându-i timpul noaptea și ziua, în frig și în călduri, în ploaie și în vânt. Cu descoperirea ceasului de buzunar, omul a serbat fără îndoială cel mai mare succes al puterii lui alcătuitoare. Căci îi ajunge puțină aramă și oțel, pentru a pregăti un mecanism, care aproape pare a fi ceva viu, care cu o exactitate uimitoare, măsoară ceasurile, minutele și secunde (clipitele).

E foarte interesant, a urmări mersul de dezvoltare al artei de a măsura timpul. În timpurile cele mai vechi se întrebunțau așa numitele ceasuri solare (de soare) pentru

Când ese cu capul gol
Fug vacile din ocol,
Și vițaii la ogoară
Că gândesc că-i ș'alor boală.
D'arză focul sutele
Cum mărită mutele,
Sutele 's în puiu lăzii
Muta șede 'n cornu vetrii.

Nu ști mândră de mai an
Că noi dintr'un măr mușcam,
Ș'amândoi ne săturam,
Ș'acu mușcăm dintr'o pară
L'amândoi ne pare amară.

Tu te-ai dus bade'n cătane,
De-aș ști pe când îi veni
Cărarea o-aș șindili:
De-ai veni Duminecă
Cu șindilă de cea mică,
De-ai veni pe sârbătoare
Cu șindilă de cea mare.

(Va urma.)

măsurarea timpului. Ele erau bazate pe faptul, că măsurându se după lungime sau direcțiune umbra corpurilor liber stătătoare, se afla ceasul zilei. Lor urma ceasornicele de apă, și nisip, vase cari lăsau printr'o deschizătură mică, să curgă conținutul lor într'un mod egal, și cari erau întovărășite de o scală gradată. Ceasornicele de apă și nisip cari durară multă vreme, fură înlocuite în anul 1000 prin ceasornicele mecanice cu roți, la cari serveau ca putere de lucrare greutate mari și mici, și cari printr'un așa numit întrerupător, regula mersul ceasornicului, înlesnind astfel aflarea timpului.

Cam vre-o cinci sute de ani, nu se cunoscu decât acest mod de ceasornice cu roți, când pe la anul 1500 veni un lăcătuș din Nürnberg, cu numele de Petru Henlein, la idea să întrebunțeze spirala de fer, pe care el o pusese de mii de ori la broaștele ușilor, cu putere de lucrare pentru ceasornice și în modul acesta să construiască un ceasornic, care să poată merge în ori ce poziție și pe care contrar ceasornicelor cu greutate, să-l poți purta tot-de-una cu tine.

Ceasornicele de buzunar din acea vreme erau încă foarte primitive. Intregul mecanism era încă din fer ca și roatele și întrerupătorii. De sigur în privința exactității nici că puteau fi comparate cu ceasurile de azi. De abea, după o îmbunătățire de veacuri, ceasornicele noastre au devenit ceea-ce sunt astăzi, o probă de exactitate și punctualitate tehnică.

Dacă vreți să câștigați o idee de schimbările cărora a fost expus ceasornicul de buzunar în cursul veacurilor, trebuie vizitată una din marile colecțiuni de ceasornice, ce se află mai pe la toate muzeele și amatorii de artă. Una din cele mai mari, atât din punct de vedere al ordinii cronologice cât și prin valoarea artistică a fie-cărei bucăți, e renumita colecție Marsels în Berlin. Ea lasă să vezi diferitele faze, prin care a trecut meșteșugul facerii.

Cel mai vechiu ceasornic de purtat e făcut cilindric (lungăreț) și gravat într'un mod minunat. Ca toate ceasornicele din secolul al XVI-lea posedă numai un arătător, căci arată numai orele. În jurul cadranelui se observă două-sprezece butoane, dintre care cel-ce corespunde numărului de două-sprezece, are un vîrf ascuțit. El servește pentru a se afla noaptea ora, căci aprinderea luminii era pe vremurile acelea, când nu exista încă chibrituri, o lucrare cam neplăcută. Alte ceasornice au forma oului și anume cele dela 1600, adevărate lucrări de artă în privința decorațiunii coperișelor. În secolul XVI-lea și XVII-lea înalții prelați purtau adesea ceasornice de buzunar în forma unei cruci. Dela împăratul Carol al V-lea a rămas un minunat ceasornic de aur. El are forma unei prisme (în trei dungii) și e provăzut cu admirabile picturi de email, gravuri și ciselaturi. Prin anul 1650 apare pictura de email în aur, din care ne-au rămas exemplare de o frumusețe remarcabilă. În măsura ce mecanismul ceasornicelor se îmbunătăța, și materialul ramei și a capacelor devinea mai prețios. Dacă primele mecanisme de ceas erau puse în rame simple de bronz, mecanismele mai târziu sunt îmbrăcate în argint și aur și în curând bijutierii și ciselarii de pietre prețioase erau ocupați cu decorarea coperișelor.

La unele ceasornice, diamantele, rubinele și smaragdele formau mici buchete de flori legate cu panglice. O frumoasă lucrare o formează un ceasornic rococo, încrustat cu petre prețioase și care se spune că ar fi aparținut lui Ludovic al XV-lea.

Intre curiozitățile colecției de mai sus sunt ceasornice curat făcute din lemn și os, apoi sunt ceasornice cu muzică, cu jucării mobile și altele în formele cele mai șoade, cum e d. e. un ceasornic de aur emailat, pe cadranele cărui apare o minunată păsărică, bate din aripi, se întoarce încoace și încolo, mișcă ciocul și ciripește o arie veselă. Mai sunt altele în formă de degetare, de scoici, de mandoline, piramide, pere, tocure, pepeni, mere etc.

Toate aceste ceasornice ne arată un lucru foarte însemnat: cum ceasornicele de buzunar s'au bucurat de mult de favorarea oamenilor, cum un veac se ocupa cu tărie, să întrecă pe ce-l'alt în împodobirea lor și cum ceasornicul era privit în toate timpurile ca ceva individual și misterios, mai mult ca un obiect care păstra oare-cari semne de viață.

Biblioteca ieftină.

Cea mai ieftină bibliotecă este »Biblioteca »Foi Poporului«, din care au apărut până acum următorii 7 nr., de cuprins variat și întocmiți anume pentru trebuințele poporului nostru, anume:

Nr. 1. Din vitejiile poporului românesc. Nichita Balica de Silvestru Moldovan. Movila lui Barcel de V. Alexandri. 20 bani.

Nr. 2. Din literatura populară română. Doine și strigături. Culese de Nicolae Regman. 20 bani.

Nr. 3. Din lumea poveștilor. Găsitul, poveste de Emil V. Degan. Punga cu noroc și căciula fermecată, poveste orientală, prelucrată de Silvestru Moldovan și Craiul Mateiaș și bătrânul plugar, anecdotă de Silvestru Moldovan. 20 bani.

Nr. 4. Pomăritul. (Sfaturi în formă de dialog), de Iustin Sohorca, învățător. 20 bani.

Nr. 5. Din trecutul omenimii. Ulisse regele din Ithaca, povestire istorică de Silvestru Moldovan. 20 bani.

Nr. 6. Ris și veselie. (Anecdote și glume.) 20 bani.

Nr. 7. Găcituri, de Izidor Dopp, inv. cu un adnex: Glume. 20 bani.

Nr. 8 și 9. În pregătire.

Fiecare nr. costă 20 bani, toate la oaltă 1 cor. 40 bani și porto 10 fil.

Cine vrea să-și facă cu spese puține și pe nesimțite o frumoasă bibliotecă, să-și procure aceste broșuri și cele ce vor urma. Bani să pot trimite de odată cu abonamentul la foaie.

Dare de seamă și mulțumită publică.

Din Armeni.

Comuna bisericească gr. or. din Armeni ocupându-se cu ideea de a-și edifica o biserică nouă în locul celei vechi și prea mică și ne având isvor de venit am făcut un apel și către iubii nostri frați și consăteni emigrați în America, ca să contribuie cu denarul lor la edificarea bisericeii, apelul nostru a aflat viu răsune la consăteanul nostru Ioan Neamț, care a colectat în orașul Niles, unde se afla necruțând osteneala și speșe și după un timp de 7 luni ne-a trimis următoarea colecție:

Ioan Neamțiu, Nicolae Dragomir, Nicolae Opreșiu, Ilie Opreșiu și Vasile Opreșiu, toți din Armeni, Ioan Micu, Ludoș, Mihail Blidariu,

Petritalău fiecare câte 1 dol. Maria Blidariu, Petritalău 50 cenți, Moise Fulea, George Stanila și George Fara, din Ludos, fiecare câte 25 c., Ilie Onofreiu, Sorofteiu, Dumitru Popa, Șeica-mică, Dumitru Tomută, Soroștin și Ioan Ivan, Cinadie, fiecare câte 50 c., Isaiea Opișor, Ocna Sibiului 25 c., Ioan Frațieiu, Hașag 25 c., Nicolae Popara, Chesler, 30 c., Filinon Holan, Lepindea 1 dol., Dumitru Ciuleiu, Sasehiz, Nicolae Doțiu și Vasile Lăpădatu, câte 35 c., Ioan Buțiu toți din Topârcea 15 c., Ioan Haza, Selcău, Alexandru Crișan, Ioan Calin, Ioan Stanciu, Vasile Răduțiu și Ioan Moldovan, toți din Ghijasa-de-sus și Nicolae Oanea, Selcău, câte 25 c., Lazar Balteș, Ocna Sibiului 50 c., Dumitru Bian și Nicolae Popa, Soroștin, Dumitru Păru, Micăsasa, câte 40 c., Vasile Botariu, Cnadia 1 dol., Vasile Vidu, Țiapu 50 c., Savu Tudor 30 c., Ioan Ivan 50 c., Ioan Muntean, 35 c., Simion Henteș, toți din Ocna Sibiului 25 c., Vasile Andron, Micăsasa 20 c., Ioan Muntean și Petru Sărăcin, Sibiel 10 c., Ioan Ocnariu, Ocna Sibiului 25 c., Vasile Neamțiu 2 dol. Moise Bratu și George Muntean, toți din Armeni câte 1 dol., Nicolae Lapadat, Ioan Alăman, Vasile Jurea și Iacob Lăpădat câte 25 c., Naftuail Hoberoaga, Magarei 30 c., Ioan Mohan 15 c., Moise Popa, Ioan Roman și Moise Roman Apoldul mic, câte 10 c., Vasile Avram Dostead 25 c., Nicolae Rapuntean Sângatin 1 dol., Ioan Falamaș 50 c., Ioan Avram Nicolae Siusman din Dostead, Visilie Popescu, Straja, Ioan Nanu, Ludos, Nicolae Daian, și Nicolae Rapundean, Sângatin și Toader Popa, Apoldul mic, toți câte 25 c., Ioan Cosmabogatan, Sângatin 50 c., Mihaila Bihoiu, Dostad 35 c., Ana Repuntean Sângatin 1 dol., Dumitru Curea, Apoldul mic și Ioan Damean, Ignațiu, câte 25 c.

Pentru aceasta faptă marinimoasă aducem și pe aceasta cale mulțămintă cea mai călduroasă consătenilor noștri din Armeni, cât și tuturor confrăților contribuitori și cu deosebire fratelui Ioan Neamțiu ca colectant, dorindu-le dela Dzeu viață, sănătate și spor, la lucru ca mulțăminti sei vedem reînțorși în mijlocul nostru.

In numele comitetului parochial.

Moise Opișiu,
președinte.

Din Stremți.

Subscrisul în numele comitetului parochial gr. or. din Stremți, mă simt plăcut îndatorat a exprima și pe această cale sincerile noastre mulțăminte următorilor domni, cari prin numeroase suprasolviri au contribuit la rezultatul material al producției teatrale, împreună cu cântări și declamări, aranjată de noi cu tinerimea adultă, sub conducerea învățătorului Ioan Stan, la 3/16 Aprilie a. c. (a doua zi de Paști) în comuna Stremți: Dr. George Popescu, avocat Turda 5 cor., Klein Mihály, comerciant Teuș 5 cor., Barițiu Victor, not. pens. 2 cor., Sava Ioan, proprietar 1 cor., Zeller Löve 40 bani, George Albu, preot Geoagiu 1 cor., Rafael Samuel, Geoagiu 1 cor. 50 bani, Alimpie Stan 20 bani, Bogdan Ioan, preot, Totoiu 1 cor., Comanescu Emanoil, inv. Mihail 20 bani, Páll Lajos, Teuș 1 cor., Patachi Andreiu, preot, Mihail 2 cor., Ilie Mihail, inv. Mihail 20 bani, Löwe Dezső, not. cerc. Stremți 10 cor., Krengel Sándor, not. Teuș 3 cor., Löwe Miksa, hotelier, Teuș 4 cor., Ursa Ioan, preot Meteș 2 cor., Rațiu Gavrilă, primariu Teuș 2 cor., Marc Dumitru, proprietar, Teuș 1 cor., Vasile Tecșa, preot Valea Inzelului 2 cor.

Intratele au fost de 158 cor. 60 b. din cari substrăgând spesele în sumă de 80 cor. 21 bani rezultă un venit curat de 78 cor. 39 bani — pentru înființarea bibliotecii școlare.

Totodată aduc mulțămintă dlui Dr. V. Bologa, director, Sibiu pentru donarea a două volume anecdote de Th. Speranță, tot pentru bibliotecă.

Pentru comitet:
Eremla Iliescu,
preot-pres.

Din Hașag.

Cu ocaziunea producției teatrale aranjată a 2-a zi de sf. Paști (16 Aprilie st. n. a. c.) de tinerimea română din Hașag a binevoit următorii p. t. domni a face suprasolviri:

Ioan Neamțiu, proprietar și colecător comunal 2 cor., Simion Alămorean, par. gr.-or. 1 cor. ambii din Alămor, Nicolau Rusu, paroch, Veseud 2 cor., George Neamțiu, proprietariu 1 cor., Benjamin Opiș, Velovan 40 bani, ambii din Armeni, Alece Grădinariu, inv. Agărbiciu 40 bani, Wilhelm Salzer, preot ev. luth. 1 cor. 20 bani, Johann Salzel, notar substitut 1 cor. 40 bani, Johann Comisel pract. de not. 40 bani, Ioan Blotor, proprietariu 1 cor. 20 bani, Ioan Oltean, Stefan Sulumberchian și Nicolae Văcariu câte 20 bani toți din Hașag.

Suma incursă cu suprasolviri cu tot a a fost de 76 cor. 70 bani, din care substrăgându-se spesele în sumă de 46 cor. 30 bani, a mai rămas un venit curat de 29 cor. 40 bani, cari bani se vor folosi în scopul procurării unor recuise de învățământ pentru școală și cari încă ne mai lipsesc.

Primească domni suprasolvenți precum și ceialalți contribuenți și pre calea această cea mai profundă mulțămintă.

Pentru comitetul parochial gr. or.

Ioan Dordea
paroch et. pres. com. par.

SFATURI.

Apărarea vitelor de muște și alte insecte. — Pe timpul căldurilor mari poate că nu e de prisos să arătăm economilor un mijloc, cum ar putea lesne să apere vitele de muște, prin mijlocul uleiului de Oleandru.

Să fierbe 5 minute un pumn de foi de leandru într'un kilogram de osânză.

E de ajuns să ungem un petec de postav cu această osânză și să frecăm în direcțiunea părului corpul întreg al calului sau bouului, în momentul când îi punem la muncă.

Toți agricultorii care întrebuințează acest mijloc pentru caii de muncă, au reușit pe deplin. Chiar când pornim în trăsură la oraș, vizitiul se frece caii înainte de a-i inhăma; nici un tăune, nici o muscă nu cutează să-i înțepe.

CRONICĂ.

Pentru meserlași. În »Unirea« cetim următoarele: Până la 31 Maiu n. Preavenratul Consistor escrie concurs la: un ajutor de 120 cor., care se va conferi unui sodal, care se face măiestru, la unul de 80 cor., pentru un învățcel, care se face sodal, trei de câte 40 cor. și unul de 13 cor. 13 bani pentru învățcel de meserie, — toate acestea

din fundațiunea Vancea-Cassa arhidiececană. Tot până atunci e deschis concurs pentru un stipendiu de 120 cor. din fundațiunea Papfalvi, și pentru patru ajutoare de câte 30 cor. din fundațiunea Vasiliu Rațiu, destinate pentru învățceli de meserie. Cei ce sunt rudeni cu fundatorii vor avea preferință, afară de aceea, cei ce concurg la ajutoare din fundațiunea Vasiliu Rațiu, trebuie să fie născuți în Blaj, Reghinul-săsesc ori Făgăraș, și să garanteze prin părinții ori tutorii lor, că nu-și vor părăsi religiunea gr.-cat. și neamul.

„Calicul“ A apărut Nr. 5 de la 1/14 Maiu c. al foaiei »Calicul« cu glume și satire reușite, ca întotdeauna. Dăm din ele una la foita »Veselia«.

Babă. În nrul trecut am dat chipul unei femei din Spania în vârstă de 125 de ani. Acum toile din Londra scriu, că în statul Virginia a murit o femeie, cu numele Betsy Ware în vârstă de 130 de ani. Ea s'a născut în Franca și în 1799 măritându-se, a emigrat cu bărbatul său la America.

Asentare de cai. În Sibiu se ține în 5 Iunie n. c. la orele 7 dimineața asentarea de cai pe seama regimentului de husari honvezești numărul 9 din Oșorheiu. Licitația se ține la casarma de honvezi, piața de lemne din Sibiu. Se vor cumpăra cai în vârstă de 3-7 ani, de înălțime dela 158 până la 166 centimetri, binefăcuți și binegrijiți. Cai de trei ani se cumpără numai în cazul că sunt bine-desvoltăți. Proprietariul calului cumpărat trebuie să fie provăzut cu certificatul prescripționat de proprietate.

Emigrarea în Martie. În Martie a. c. au fost scoase în Ungaria proprie 26.257 pașapoarte, cu cari au avut dreptul să emigreze 23.758 persoane (În luna Februarie a. c. au fost liberate 23.327 pașapoarte, în Martie a. tr. 27.149). Dintre cei îndreptățiți la emigrare au emigrat în Martie a. c. 17.171. Mai mare a fost emigrarea din comitatul Torontal, unde au fost liberate 2550 pașapoarte.

Învățătorii gr.-cat. ai tractului Cluj — după cum scrie »Răvașul« — și-au ținut adunarea de primăvară, în Cluj, Joi în 10 Maiu n. Membrii s'au înălțoșat în număr mai mare ca mai înainte. Andrei Pora, învățător în Cluj a ținut prelegere practică cu copii despre electricitate; a propus bine și frumos. Tot d' lui a cetit o disertație despre: Problema educațiunii, în care tinerul conferențiar a dovedit frumoase cunoștințe și avânturile unui idealism vrednic de laudă. Ioachim Pop, președintele reuniunii a vorbit despre »Soia«, căreia atâtea vânturi de reclamă i-s'au făcut până acum. S'au mai discutat unele lucruri privitoare la trebile reuniunii, — și s'au cercat să se atingă și unele din nevoile dascălimii noastre, nevoi a căror mijloace de tămaduire nu s'chemate să le afle reuniunile tractuale, cari — în înțelesul statutelor — au numai menire de procopsire pedagogică și nu menirea de a fi un clopot de văicăreală și nemulțămire cu soarta.

Nu înțelegem mai departe purtarea sfielnică și neîndrăzneată a învățătorilor noștri în adunare. Adunarea o fac ei pentru ei, și nu e lucru bărbătesc să se lase stingheriți de prezența ta până și oficioasă a subinspectorilor și a comisarilor. În această ședință s'a statorit și condițiunile premiului de 40 cor. pe care l'a pus d'l protopop Dr. E. Dăianu pentru cea mai bună monografie a unei comune din comit. Clujului. Delegații pentru adunarea generală din Blaj au fost aleși: preș. I. Pop și notar Paul Pușcaș. Adunarea de toamnă s'a hotărât a se ține în Gilău.

Neferiele în circ. Marți seara s'a dărimat în decursul reprezentației circul »Fekete« din Brașov. Un băiat de 13 ani a fost ucis, patru oameni au fost grav răniți. Publicul numai așa a putut eși afară, că a tăiat cu cuțitul pânza, cu care era acoperit circul și și-a făcut loc prin aceste deschizături.

„Catedrala“. Din foaia ocazională »Catedrala«, scoasă din prilejul sfințirii Catedralei ortodoxe din Sibiu, care a fost primită cu multă plăcere din partea publicului nostru, se mai află de vânzare câteva exemplare la administrația »Foi Poporului« cu micul preț de 35 bani, cu porto postal cu tot.

Cununi. Dl Ioan Hurbean, accesist de contabilitate la intendatura militară s'a logodit cu d-șoara Ana Deac din Roșia și își vor serba cununia Duminecă în 7/20 Maiu la 3 oare p. m. în biserica gr.-cat. din Roșia.

Distinsul avocat dl Dr. Vasile Dan de Apșa, membru pe viață al Reuniunii socialilor români din Sibiu și cald spriginitor al cauzelor noastre bune, vesel de pașii de căsătorie făcuți de vechiul seu prietin dl Victor Tordășianu, a dăruit din privilegiu logodirei acestuia cu d-șoara profesoară Eugenia Iovescu, drept răscumpărare a felicitărilor în scris, a-nume fondului de 20 bani pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare, însemnata sumă de 40 cor.

Pașaport pentru România. În afacerea pașapoartelor pentru România pe timpul expoziției, vicecomitele comitatului Sibiu a primit următoarea înștiințare de la ministerul de interne:

»Pe timpul duratei expoziției din București nu este nevoie de pașaport la intrare în Ungaria, dar aceia cari călătoresc de aici în România, dacă nu sunt străini (Külföldiek), trebuie să aibă pașaport«.

Conjurație contra împăratului german. Foile franceze au adus știră, că împotriva împăratului german a existat o conjurație de anarhiști, cari au voit să-l ucidă zilele aceste, când împăratul a fost în castelul Urville, lângă Metz. Poliția însă a zădărnicit atentatul.

Coroane eterne. Neconsolatul arhitect al conzistoriului Sibiian, Ioan Panfilie și copiii săi Ioan, Liviu și Florica, dăruiesc întru vecinica oidhnă a soției sale Maria n. Șulufiu — Turcu, fondului de 20 bani al »Reuniunii socialilor români din Sibiu«, 3 coroane.

Asentările. Ministrul de honvezi Jekel-falussy a zis cătră un colaborator al ziarului »Magyarország«, că guvernul a hotărât ca rezerviștii suplimentari să fie eliberați la 1 Iulie din serviciul militar activ. A mai hotărât ca dela 1—15 Iulie să se facă asentările pentru feciorii, cari ar fi trebuit să fie recrutați încă în anul trecut și cei asentați să fie chemați la armată în 1 August. La toamnă va avea apoi loc a doua asentare, a celor obligați să se presinte în anul curent. Aceștia vor fi chemați la serviciu activ pe ziua de 1 Decembrie. Toate aceste se pot întâmpla numai dacă dieta votează legile respective încă înainte de 10 Iulie.

Copii sănătoși sunt fala mamei. Baza sănătății se pune deja în starea tineră, dacă copiii sunt nutriți cu făina de copii a lui Kufeke și cu lapte de vacă, care ridică puterea nutritivă a laptelui subțiat, îl face consumabil în stomacul băiatului și prin restringerea fermentației intestinelor e un scut contra îmbolnăvirii canalului intestinal, mai departe influențează în mod favorabil formarea oaselor, așa că greutatea corpului sporește. Copii nutriți cu făina pentru copii a lui Kufeke, sunt liniștiți, nu sufer de vânturi, au somn ușor, apetit bun, mistuire regulată și progresează escent în toate privințele.

»Viața Literară« nr. 18 are următorul cuprins: Apostolomania de Il. Chendi. Prologul din »Faust« de Ion Gorun. Rîndunel (Schiță) de Ion Birseanu. Valeriei (poezie) de Cincinat Pavelescu. Cronica artistică: Exp. tinerimei

de V. Cioflec. Mă simt străin (poezie) de C. Ardeleanu. Copil schimbat (schiță) de George Stoica. Dări de seamă de Cronicar. Moartea lui Aprilie (poezie) de I. U. Soreanu. Cronica muzicală de T. Secund. Cum iubeste o fată (sfișit) de Vasile Pop. Lor., (poezie) de Const. Mironescu. Povestea lui St. Gheorghe de P. Tudor. Informațiuni Literare și Artistice. — Bibliografie.

Fețe la aparență bătrâne capătă culoare vioaie, dacă se îngrijesc cu laptele de crastaveți al lui Balassa, veritabil englez, de renume universal și total nestricăcios. Acest cosmetic fără păreche, după folosința de câteva zile depărtează creșele, zgrăbunțele, bubuțele, piștruii, petele de fucat și ori ce boală de piele și îi dă vioiciune, fineță și frumusețe. Sticla 2 cor. Să capătă în fiecare farmacie. Pe postă să trimită prin farmacia Cornel Balassa, Budapesta — Erzsébetfalva. Să ne ferim de imitații fără valoare. 52 1—2

Expoziția de copii, ce »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu« o va aranja în comuna Apoldul românesc va fi cât se poate de instructivă din toate punctele de vedere. S'au făcut între altele pașii de lipsă pentru câștigarea datelor despre numărul copiilor reposesați în cei din urmă 10 ani și despre cauzele mortalității, cum și despre numărul copiilor în viață a fiecărui familii române. În proiect e mai departe să se țină și 2 prelegeri despre cele mai răspândite morburii, anume una despre tuberculoză și a 2-a despre urmările alcoolismului. După puțină aceste prelegeri vor fi împreunate cu arătări de schiopticon.

La crearea premiilor, ce se vor împărți între mamele vrednice la expoziția de copii, ce se va aranja de »Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiu«, în comuna Apoldul românesc. au mai contribuit: Demetrie Cămpian, arhivar consistorial 1 cor. Dr. Eusebiu R. Roșca, director seminarial, Ioan Panfilie, arhitect, fiecare câte 2 cor. și Paul Muntean, v. colonel c. și r. în penz. 1 cor.

Numeroase cazuri de otrăvire s'au născut din constipație. Fiecare persoană, care suferă de scaun neregulat, vîrtos, adună în intestine necurățenii, cari constau din resturi de nutremnt semi-putrede și cari corump și discompun sângele. În apa minerală amară »Franz Iosif« este dat omenimii un product natural de lăcsare, care se poate lua un mijloc ideal de lăcsare, căci se poate lua an de an, fără să-și pearză efectul și fără a îngreua stomacul și intestinale.

Scrisori nenumărate de recunoștință, între cari de la cei mai escenti medici, documentează acest adevăr.

Să se ceară deci în farmacii, drogherii și neguțătorii de ape minerale espres »Apă amară Franz Iosif«.

A. Török & Co. Budapesta. Dacă facem o privire asupra diferiților colectori ai loteriei ungare de clasă, ne bate la ochi fără voie firma Török. Aceasta firmă are cea mai mare colecție și vinde cele mai multe losuri, ceea-ce nici nu e mirare, deoarece această cassă de schimb la fiecare loterie a câștigat în măsură mare favorul publicului, care joacă în loterie. Alară de aceea mușterii acestei case joacă cu un noroc enorm. Așa d. e. fericiții mușterii șingur în clasa 6 a unei loterii au câștigat 600,000, 400,000 cor., aproape un mil on, în altă loterie premiul de 600,000 cor. câștigurile principale de 100,000 cor. 90,000, 60,000, 50,000, 30,000 și alte multe câștiguri mari, în timp scurt suma enormă de 25 milioane cor. Din cauza aceasta suntem îndemnați a recomanda cu plăcere firma A. Török & Co. care își are prăvălia principală în Terresienring 46 și filiale Waitznerring 4, Mureumring 11 Conform planului tragerea I. clase va fi Miercuri și Vineri în 23 și 25 Maiu c. Prețul locurilor e următorul: 1/2 cor. 12 — 1/4 cor. 6 — 1/8 cor. 3 — 1/16 cor. 1-50. Deci cine vrea să aibă un los, să se adreseze cu încredere la firma A. Török & Co. în Budapesta.

Cine vrea să-și păstreze sănătatea, să fie prevăzător în alegerea mijloacelor de consumare zilnice. La aceste aparține cafeaua de boane, care însă e stricăcioasă direct pentru suferinții de nervi, inimă și stomac. Aceasta se nu fie luată în nici un caz fără un bogat adaos. De nu astfel de adaos escent s'a dovedit a fi singur malțul nostru indigen. Cunoscuta firmă Katrainer folosește pentru cafeaua sa Kneipp-malț răspândită și iubită în general malțul cel mai bun, căruia afară de aceasta prin o procedură proprie îi se dă un gust de cafea de boane așa de pronunțat, încât aceasta cafea de malț se poate recomanda de fapt ca adaosul cel mai gustos și ca înlocuitoarea singur corespunzătoare pentru cafeaua de boane. Autorități de frunte au esaminat, probat și aprobat splendid cafeaua de malț-Kneipp a lui Kathreiner. Acum de curând a scris conoscutul medic de casă al papei Leo XIII, Dr. Lapponi, următoarele: »Renunța dv. cafea de malț a lui Kathreiner posedă însușirile principale, pe cari le pretind gurmanzii și medicii de la un mijloc bun, ce substituie cafeaua de boane. Mai adaug, că întrebunțarea cafelei de malț a dv. se răspândește tot mai mult între noi.« De-ar fi aceasta așa pretotindenea și fie care femeie îngrijitoare să folosească zilnic cafeaua bună și gustoasă a lui Kathreiner spre binele familiei. Când cumpărăm însă se nu cerem simplu cafea de malț; numele Kathreiner este a să accentua în deosebi și să fim atenți, ca să căpătăm numai veritabila cafea de malț-Kneipp a lui Katrainer în pachete originale închise.

Să poate căpăta în tot locul

Kalodont

68 10—42 a lui Sarg

cremă de dinți neîncorajat de lipsă, păstrează dinții curați, albi și sănătoși.

POSTA REDACȚIEI ȘI ADMINISTRAȚIEI

F. N. în B. Aici este împletitor de paie Ioan Foiț ian. (Burgergasse Nr. 11). Scrie-i lui.

Un abonent. Nu ești bine informat. »Rêv.« are caufie. Repetăm, că în curând vom depune și noi.

S. S. în B. Am înțeles.

Proprietar, editor și redactor responsabil

Silvestru Moldovan

Tiparul »Tipografiei« Henric Meltzer.

Grija femeii este pentru binele familiei!

Kathreiner
cafea de malț Kneipp

prin modul de producere a lui Kathreiner este gustoasă, ajută sănătății și e lefină, ofera deci cele mai neprețuite avantajii pentru ori-care economie casnică!

La cumpărare să se accentueze espres numele Kathreiner și să se ceară numai pachete originale cu marca de scutire preutul Kneipp.

1 10—20

Silvestru Moldovan

Când se așteaptă un copil.

Tinerii căsătoriți, cari așteaptă mai întâiu un copil, ar face bine să se informeze de cu vreme despre nutrirea rațională a copiilor. Copilul în etatea lui gingașă, în neajutorința lui trebuie să se nutrească cu foarte mare îngrijire, fiindcă cea mai mică tulburare de mistuire poate avea cele mai rele urmări. Îndeosebi mamele acele, cari nu și lăptează însele copiii, trebuie să aibe grijă specială în privința aceasta. Căci, după-cum e știut, este foarte greu a afla lapte de vacă întotdeauna uniform și nefalsificat pentru înlocuirea laptelui mamei și numai mamele mai cu stare pot să ia doică. Dintre mijloacele nenumă-

rate, cari servesc pentru nutrirea băiaților, făina pentru copii a lui Kufeke este mijlocul cel mai eficient și în praxă mai probat, recunoscut și de medici. Făina Kufeke, ca adaus la lapte, dă o materie nutritivă de importanță, mîncăii, pentru dezvoltarea mușchilor și a oaselor și împiedică disolvarea mai dură a laptelui de vacă în stomach, prin ceea-ce copilul e cruțat de catar de stomach și de intestine. Făina pentru copii a lui Kufeke conține materii nutritive nu numai în proporție asemenea laptelui de vacă, dar și albuminul de plante, care se prelinge ușor, prin ce sunt posibile a obține rezultate mari și perfecte la nutrirea cu acest mijloc excelent. Și făina pentru copii a lui Kufeke nu e numai în cali-

tatea aceasta un mijloc excelent de nutrirea, ci pe-cum s'a amintit deja, e foarte prețios, și ca mijloc preservativ, mai cu seamă contra catarului de stomach și intestine, care se ivește cu deosebire vara. Și atât în casă, cum și în călătorie cu copii, e un mijloc de nutrirea durabil și transportabil, care e un mijloc probat de egalare pentru cazul, dacă s'ar ivi tulburări de mistuire sau catar de stomach și intestine. Pentru mamele tinere este în ori-ce caz de mare importanță să fie informate de cu vreme despre acel mijloc, care la copii în cas de boală, dă într-a-devăr ajutor.

110 C 1-1



Cea mai bogată baie feruginoasă în acid carbonic și baie de nămol, hidroterapie rațională, cură de zăr și lapte.

DORNA

în Carpații Bucovinei

stație a căilor ferate, situată la confluența Dornei și Bistriței-aurii, 14 ore de călătorie dela București și 11 ore depărtare dela Liov.

Palate monumentale de cură, apaducte din izvoare alpine, canalizație, lumină electrică, cale pentru biciclete, de două-ori pe zi concerte ale muzicii militare dela regimentul din Bistrița, excursiuni în România, Transilvania și Ungaria apropiată cu trăsura, călare și plute. Succese splendide la boala de nervi, boala femeiești și cele de inimă, la anemie, arterioscleroză și exodate. Prospecte gratis. Informațiuni medicale se pot lua la medicul stabilimentului de băi cons. imp. Dr. Arthur Loebel.

112 2-15

Oroloage, obiecte de aur și de argint deposit dela fabrica

Iulius Erös

Sibiu (Nagyszeben) str. Cisnădiei 3,

Cel mai mare deposit

din Transilvania dela fabrică, de oroloage, juveauri, obiecte de aur și de argint al lui Iulius Erös Sibiu (N.-Szeben), strada Cisnădiei nr. 3.

Toate obiectele de aur și de argint sunt probate și esaminate oficios și pe fie-care obiect este oficială vizibilă „marca”, afară de aceasta să dă garanță în scris despre veritatea fie-cărui obiect.

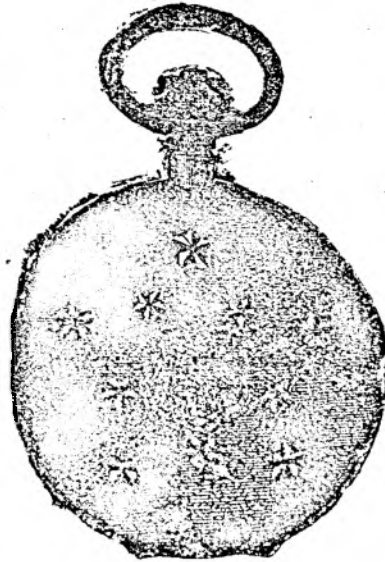
Prețuri-curante ilustrate se dau la cerere gratis și franco. 32 14-

Nr. 2127 A. Orologiu de nickel, cu coperiș dublu, foarte masiv 7 cor. 50 bani.

Șanțuri de nickel 50, 70, 100, 140 bani.

Șanțuri de argint 2 cor. 90 bani până la 10 cor.

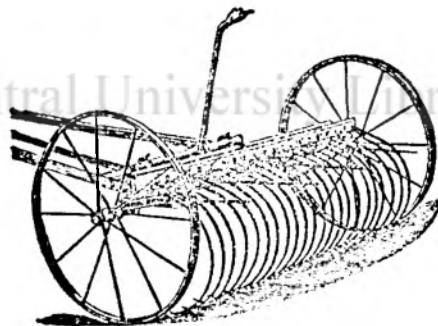
Șinoare pentru orologiu, 20, 30, 50 bani.



Nr. 2127 A.

Cele mai probate unelte pentru cosit:

Furcă de oțel și întor-
— cător de fân, —
 de tot din fer și oțel pentru un cal.
— Greble de fân —

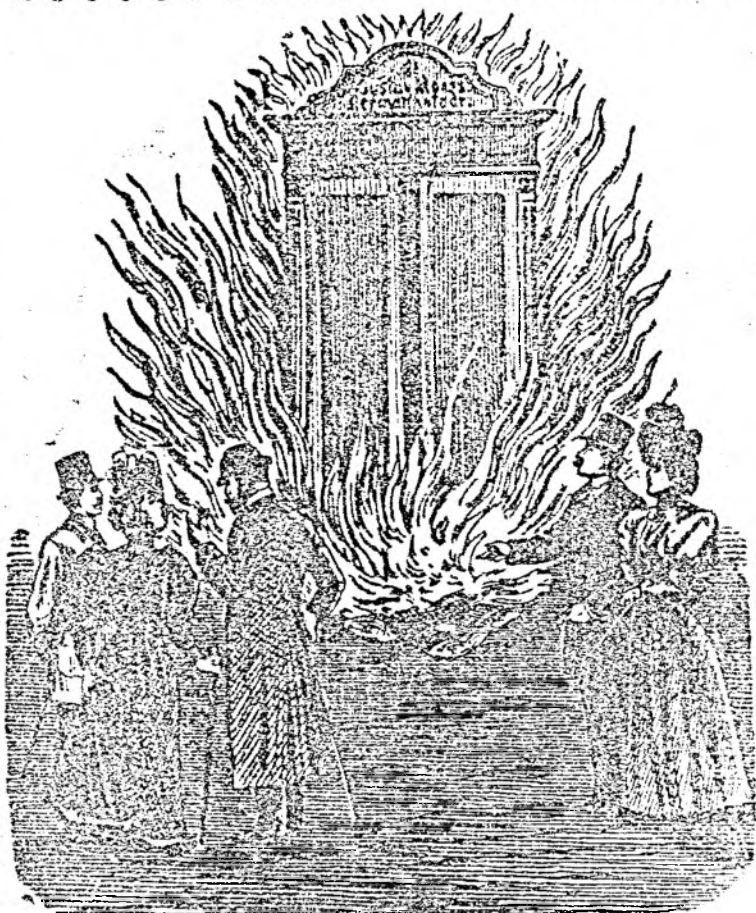


cu dinți de oțel de trei mărimi, fabricat propriu, solid, la

Andreu Rieger

prima fabrică transilvană de mașini economice, turnătorie de fer, neguțătorie de articli de fer, Sibiu.

110 3-6



Fabrică de casse.

Subscribul îmi iau voie a face atent p. t. publicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse numai din material bun și tare. De aceea rog cu deosebire ca. public, care caută casse, să binevoască a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din-afară se nu confundă cu alte casse ce obvin în comerț, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după măsură, cu prețuri ieftine) casse și trezori — e parțerate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătire în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină Atycelen.

Gustav Mooss,

fabrică de casse în Sibiu,
 strada Popișii-mare Nr. 8.

25 10-

„Tipografia“ **HENRIC MELTZER, Sibiu.**

P. T.

Am onoare a face cunoscut onor. public, că preiau și duc în deplinire ca specialist și cu prețuri solide și reale tot felul de lucrări aparținătoare

specialității tipografice,

cum sînt:

tipărire de cărți, ziare, placate, circulare, ori-ce-fel de bilete, tot soiul de tipărituri și lucrări de accidente

in ori-ce culoare.

In urma unei praxe de mai mulți ani, sînt în stare a ținea concurența cu ori-care tipografie, și rog onor. public la trebuință a onora cu comande tipografia mea.

➔ **Prețuri corespunzătoare.** ➔

Recomandându-mă în bunăvoința onor. public românesc, semnez

Cu deosebită stimă **HENRIC MELTZER**
Sibiu, str. Măcelarilor 12.

Unt

zilnic proaspăt, în calitate superioară din fabrica de unt din Seliște.

Să afle de vânzare la

Victor Onițiu

comersant

98 4-5

= Sibiu. =

Giuvaergiu și graveur

A. MORAWETZ

Strada Cienădiei 14. SIBIU Strada Cienădiei 14.

Numai în stilul cel mai nou.

Deposit de **giuvaere, aur, argint și argint de China.**

= Cea mai renumită negustorie de aurării. =

Deposit de **orologe de Geneva** de aur și argint de cele mai fine pentru domni și dame.

Atelier propriu pentru lucrări nouă și reparaturi. 15 19-

= Serviciu real. Garanță conștientoasă. =

BESTES DACHDECKUNGSMATERIAL DER GEGENWART

ETERNIT

SCHIEFER



CENTRALE FÜR UNGARN:
ETERNIT WERKE
LUDWIG HATSCHKE
BUDAPEST, ANDRÁSSY-ÚT 33.

115 1-4

Locul de cumpărare:

CAROL F. JICKELI, Sibiu.

Deposit de săpun și lumini

RUDOLF HENTER

Strada Faurului 7. — SIBIU — Strada Jungewald 2.

Deposit de săpun de toaletă, parfumerii și articlile de friser.
Prăvălie specială pentru ceară și lumini de biserică.

P. T.

Cu prezenta îmi permit a Vă face cunoscut, că în strada Jungewald Nr. 2 am deschis o

FILIALĂ
a depositului meu de lumini și săpun.

Ca și în prăvălia mea principală, strada Faurului 7, sperez și aici, că prin vânzarea de articlile de cea mai bună calitate și serviciu solid, cu prețuri mici, voi câștiga în timp scurt încrederea stimatilor mei mușterii.

Totodată îmi iau voie a atrage atenția asupra articlilor de ceară, puși de mine în comerț, cari cum am amintit, sunt de calitatea cea mai escelentă, ca

săpun veritabil de cruțare,

praf de săpun saponin, recunoscut ca mijlocul de ceară cel mai bun, lește, neruală, soda, mai departe toate soiurile de articlile de toaletă, cum și

lumini de ceară și stearin pentru biserică

în toată esecția și cu prețurile cele mai estine, cu rugărea să binevoiți a sprigini nouă mea întreprindere.

Cu distincă stimă

Rudolf Henter, str. Faurului 7 și str. Jungewald 2.

121 1-

==== Cel mai bun izvor de cumpărare pentru vânzătorii. =====

Nu numai se cetim

ci trebuie să și probăm

săpunul de lapte de crin Steckenpferd

dovedit de bun, medicinal, de Bergmann & Co., Drezda și Teschen a/E. mai înainte săpun de lapte de crin al lui Bergmann (marca 2 băieși) ca să avem un teint alb și liber de pistrui, cum și o culoare delicată a feții.

Să afle bucată cu 80 fileri în Sibiu la:

Farmacile la »Urs«, Piața-mică, A. Rumler, str. Turnului. C. Müller, Piața-mare, drogh. Carol Morscher, str. Cienădiei, I. B. Misselbacher sen., Piața-mare, Gustav Meltzer, str. Cienădiei, str. Gușteritei Piața-mică, Prima fabrică ard. de lumini de stearin, str. Cienădiei, Carol Arz, str. Cienădiei; mai departe în Sighișoara la: farmacia Lingner, I. B. Misselbacher. 86 7 50

Cărți postale ilustrate cu

Sport _____

Flori _____

Artistice _____

Peisage _____

Porturi populare _____

și

Cărți postale umoristice

în asortiment foarte bogat.

Tipografia MELTZER

==== SIBIU =====

Strada Măcelarilor Nr. 12.

➔ **Revânzătorii capătă rabat.** ➔

Publicare de licitațiune.

Licitațiunea minuendă verbală pentru predarea edificării unei case comunale pentru locuința notarială în comuna **Bungard** se va ține în 27 Maiu a. c. st. n. la 3 ore p. m. în cancelaria comunală.

1. Oferte în scris — provăzute cu 1 cor. timbru, cu vadiul prescrip, precum și cu declarațiunea că oferentul cunoaște planul, preliminarul și condițiunile de edificare și că le primește acele — se primesc.

2. Prețul de strigare este suma prelinată de 5612 cor., cărămida, varul, nășipul, și țigla se dau dela comună.

3. Vadiul este 10%, din prețul strigării, care sumă oferentii au să o depună până la începerea licitațiunii. Oferentul primit va lăsa acea sumă de cautiune până la colaudarea edificiului.

4. Representanța com. își susține dreptul de a alege din 3 minus oferenti pe ori-care.

5. Condițiunile detaliate se pot vedea în cancelaria comunală ori-când.

Primăria comunală:

Nicolae Ciora, **Vasile Moșoiu,**
primar. 116 2-2 notar.

Avis.

Un cupror de covrigărie, cu tot cuprinsul, voesc a-l da în arândă pe 4 ani. Covrigăria se află în Sadu, p. u. Cîsnădie (Nagydisznód), și de oare-ce acolo se află o fabrică mare de blăni și instalații electrice, sunt foarte mulți muncitori. 117 1-1

Doritorii să se adreseze la proprietăreașă **Eva Stefan Boleta Nr. 84 în Sadu.**

Imprumuturi

pe case și moșii, cu interese reele, mijlo este dela o bancă de rangul prim

Victor Dressnandt
Sibiu (Nagyszeben)
str. Cîsnădiei 17, etagiul I.

120 1-5

Salon de pălării de modă

August Gruber
Sibiu

Piața mare Nr. 19, etagiul I.

Deposit și confecționare de pălării de modă de cele mai elegante și articli de modă de toate prețurile, și modele originale vieneze și pariziene. 118 1-5

Vindecarea deplină a boalelor secrete.

Să nu pregete nime într'o chestiune atât de gingașă a se presenta odată în persoană, pentru-că cu ajutorul instrumentelor speciale aduse din străinătate poți afla punctual locul, cauza, răspândirea și starea boalei, ori-cât de adânc ar fi boala înrădăcinată în organism. Pe baza acestei esaminări poți cu siguranță afla și calea, pe care ajungi la vindecarea rēului, ceea-ce fiecare o poate face acasă fără de a-și împedeca ocupațiunile. Dacă cineva nu poate veni în persoană, atunci se-și descrie boala cu deamăruntul și după ce va fi esaminată va primi deslușirile de lipsă și leacurile trebuincioase pe lângă ținerea în cel mai mare secret. În scrisoare se pună marcă de răspuns După încheierea curei scrisorile se ard sau la cerere espresă se retrimite.

Un astfel de lecutor și curățitor e Institutu special al drului Palócz, medic de spital (Budapesta VII. Kerespesi-út 10) unde cu bunăvoință și conștiințiozitate capătă ori-cine (bărbat sau femeie) deslușiri asupra vieții seculare, unde i-se curăță sângele bolnav, servii i-se întăresc, trupul întreg se eliberează de boală și suferința de chinuri.

Fără conturbarea ocupațiunilor zilnice Dr. Palócz vindecă de ani de zile cu siguranță, repede și din fundament cu metodu seu propriu de vindecare și curățire cele mai neglijate, boalele de bătăie, de țava, de tisticule, de șira spinării, de nervi, urmările sifilisului și ale sifilisului, boala albă, boala de sânge, de piele și toate boalele ce se țin de organele seculare femeiești. Pentru femei e sală de așteptare și intrare separată. Consultațiunile le dă însuși Dr. Palócz dela 10 ore a. m. până la 6 ore seara (Duminică până la 12 ore la ameză).

Adresa: Dr. PALÓCZ medic specialist de spital. Budapesta VII. Kerespesi-út 10. 84 13-

Pentru tipar responsabil Henric Maltzer.

P. T.

Am onoare a face cunoscut onoratului public, că neguțătoria mea de lustruire, lakirare și văpsire de firme din strada Honterus Nr. 4, esistentă de 40 de ani am vëndut-o dlui

ERNST KLEIN.

Esprimându-mi onor. p. t. public, îndeosebi mușteriiilor mei vechi, sincerele mele mulțumite pentru încrederea, de care m'au împărtășit, îi rog totodată a-l face părtaș de aceasta și pe următorul meu, pe dl

Ernst Klein

și a-l onora cu prețurile lor comande.

Sibiu, în 15 Maiu 1906.

Cu distinsă stimă

IOSIF SCHUSCHNIG.

P. T.

Prin aceasta am onoare a aduce la cunoștința p. t. public, că am cumpărat neguțătoria de lustruire, lakirare, văpsire de firme și aurire a dlui Iosif Schuschnig, esistentă în Sibiu, strada Honterus Nr. 4 și o voi conduce mai departe sub firma

Urmașul lui IOSIF SCHUSCHNIG

— ERNST KLEIN. —

Bazat pe cunoștințele mele câștigate prin cercetarea de școale speciale, activitate de nouă ani, 5 ani ca conducător la o firmă renumită în Berlin, sunt în plăcuta poziție a esecuta cât se poate de bine și modern toate lucrările aparținătoare acestei branșe.

Recomandând întreprinderea mea, îmi permit a mai aminti, că esecut bine și solidă tapetarea și imitarea de toate soiurile de lemn și marmoră din țară și străinătate, cum și lasurarea modernă.

Rugându-mă de spriginul binevoitor, asigur onor. public de un serviciu prompt și reel și așteptând prețioasele comande, semnez

Cu distinsă stimă

1 9 1-3

ERNST KLEIN.

Bolnavi de pecingine,

și de aceia cari n'au aflat vindecare nicăieri, se ceară prospect și atestate verificate din Austro-Urgaria gratis.

C. W. Rolle

106 3-6

Altona-Bahrenfeld, Germania.

Ciasuri de turn

după construcțiunea cea mai bună și mai nouă pentru biserici și școli, cum și reparaturi, se efectuesc ieltin la

114 2-3 **Adolf Hemper, orologer**
Sibiu, str. Cîsnădiei (edif Sparcassel)

Casa

din Têrgul de vite Nr. 3 cu frontul spre stradă, 3 odăi, culină, verandă de sticlă, grădină, îndărăpt o casă separată, cu curte, 2 odăi și culină, este de închiriat pe mai mulți ani sau de vëndut în condiții foarte favorabile. Informații se pot lua în str. Pintenului Nr. 22, etagiul I. 122 1-1

1-2 băieți

se primesc în franzelăria dlui Petru Moga, str. Poplăcii (Quergasse) Nr. 1.

Tineri de 15-16 ani se primesc sub condiții mai favorabile. 123 1-2

Institut indigen. — Banca de asigurare

„TRANSILVANIA“

din Sibiu

17 25 52

— Intemeiată la anul 1868 —

în Sibiu, strada Cîsnădiei nrul 5 (edificiile proprii), asigurază în cele mai avantajoase condiții:

— **contra pericolului de incendiu și esplosiune,** —
edificii de ori-ce fel, mobile, mărfuri, vite, nutrețuri și alte produse economice etc.

— **asupra vieții omului** —

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții și cu termin fix, asigurări de copii, de studii, de zestre, rente pe viața întreagă etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală

Asigurări pe spaș de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului.

Valori asigurate contra incendiului: $\begin{matrix} \text{---} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{matrix}$ Capitale asigurate asupra vieții: $\begin{matrix} \text{---} \\ \text{---} \\ \text{---} \end{matrix}$

90,981.088 coroane. 9,125.898 coroane

Dela întemeiere institutul a solvit:

pantru despăg. de incendii 4,077.718 75 c. pentru capitale asig. pe viață 3,568.863 37 c.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiunea în Sibiu, str. Cîsnădiei nr. 5 etagiul I., curtea I., și prin agenturile principale din Arad, Brașov, Bistrița și Cluj, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.



**CEA MAI MARE
INVENTIE**
al noului secol

costă numai
fl. 2.55

orologiu de buzunar nickel-remon-
toir, inventat tocmai acum, marca „Sy-
stem-Roskopf Patent“, cu un mecanism
de 36 ore și arătător de secunde, lu-
minând clar, cu mers exact pe minută,
cu garanță de 3 ani. Un lanț elegant
de orologiu și 5 obiecte de lux se ală-
tură gratis.

In caz de neconvenire banii retour, ast-
fel risicul e eschis. Expedarea cu ram-
bursă sau trimițând prețul înainte, se
face prin 266 18-20

**Ved. M. J. HOLZER
MARIA HOLZER**

deposit de fabrică en gros de orologe
și articli de aur, Cracovia, Oest. Dietels-
gasse 73. St. Sebastiangasse 26.

Furnisorul oficialilor ces. reg. de stat.
Preț-curante ilustrate de orologe și ar-
ticli de aur, gratis și franco.

Agentii se caută.

Asemenea anunțuri sunt imitații.

La procurare de 10 orologe de buzunar trimis un
orologiu în cutău.

La procurare de 10 orologe de buzunar trimis un
orologiu cu premiu gratis!!!

Biciclete „Panzer“

mașine solide, probate pentru ture, cu clopot,
laternă de acetylen, tașcă și unelte. Garanță de
doi ani pentru rame și toate părțile de deposit.

Prețul Cor. 95.

Mare stabiliment comercial

Mittler & Co., Viena XIII/5

strada Hüttelberg 27.

Listă de prețuri bogat ilustrată gratis și franco.
84 7-12

74
de distincții,
6
medalii de stat!

10.000
motoare, furni-
zate spre cea mai
mare mulțumită.

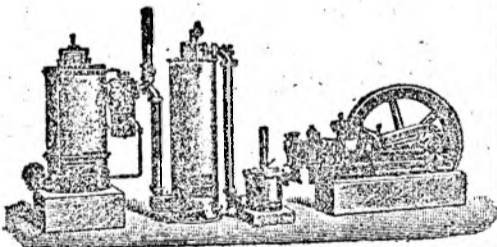
Filiala

fabricii de motoare din Drezda
(mai nainte Hille)

IGNAT GELLERT și SOȚ

Budapesta VI., Teréz körút Nr. 41.
Telefon 12-91.

Motoare de benzin, motoare de gaz, mo-
toare de ulei crud, motoare de spirt, mo-
toare de acetylen. Locomobile de benzin
pentru îmblățit.



Motoare de gaz aspirator (generatori),
mașinele cari sunt cele mai moderne și mai
perfecte și dovedite, că mănarea lor costă
mai puțin.

Motorul de Drezda este fabricațiunea
recunoscută în ge-
neral de cea mai excelentă. Construcțiunea
probată de cea mai perfectă. Pregătit foarte
solid și punctual din materie aleasă de cea
mai bună.

Durabil! După folosință de mulți ani și
nu are lipsă de reparaturi. E
sigur la mână. Manipularea e foarte simplă.
Spesele de mână sunt cele mai favorabile.

Motoarele de Drezda se pot vedea
în lucrare în
nenumărate întreprinderi industriale și în eco-
nomiile domeniilor: în mori, cărămidării, in-
dustria de lemne, în stabilimente de pompe,
în magazinele de nutreț economice, în lăptării,
la îmblățit etc.

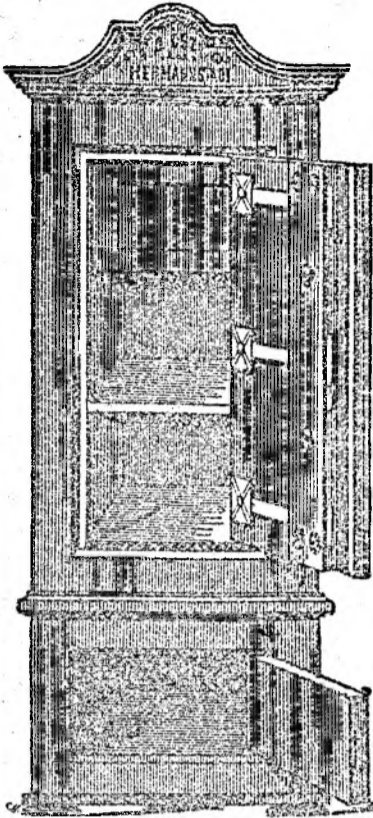
Furnisare specialistă de întocmiri complete
(mori, pentru lucrări economice, construcții de
comunicație etc.)

Deslușiri și proiecte de spese se dau cu
plăcere. 278 15-15

Garanța cea mai mare!
Condiții de plată favorabile!



Casse de fer și oțel sigure contra focului și spargerii



pentru păstrat bani, registre și docu-
mente în toate mărimile și formele.

Soliditate garantată.

Prețuri ieftine.

Pentru edificiile comunale, de matriculă și
parochiale cu prețuri reduse și pe lângă
plătire în rate.

A se adresa la:

Prima fabrică trans. priv. ces. și reg.
de casse de fer și oțel

à lui

59 7-

A. G. ÖSZY, jun.,
Sibiu — Nagyszeben.

Depotul:

Piața Hermann,
pal. Habermann.

Fabrica:

Str. Măcelarilor Nr. 30,
vis-à-vis de Catedrală.

Preț-curent ilustrat se trimite la cerere gratis și franco.

PROSPECT.

Băile de sare și iod din Mărcurea (comit. Szeben)
să vor deschide în 20 Maiu st. n. 1906.

Procedura de cură (mijloace de cură) băi reci salice în basină, băi
de vană caldă, băi de glod, cură de zăr și lapte și cură de ape mi-
nerale pentru beut.

Analiza chimică despre conținutul apelor minerale dela baia sărată dela „Albele“
a stabilit-o în anul 1902 comisiunea de analiză chimică de stat dela universitatea
din Cluj, prin dl Dr. Rudolf Fabiny, profesor de chimie reg. ung. în Cluj în
modul următor:

În 1000 grame conținut

Acid silicic (Sc. O. 2)	0 0121 gr.
Fer oxidat (F. O.)	0.6266 "
Aluminium oxid. (Al. O. 3)	0,0017 "
Calcium oxid. (var) (Ca. O.)	0.1583 "
Abagnesium oxid. (My. O.)	0.4477 "
Amonium (amoniac) N. H 4	0.0328 "
Natr. Clorhid (sare) (Na Cl.)	34.1150 "
Natrium (Na)	13 4419 "
Chlor (Cl.)	22.7320 "
Iod (I)	0 01238 "
Cărbuni de oxid. (C O. 2)	0.1602 "

Indicațiuni: Aceste băi sunt a se recomanda cu
deosebire la următoarele boale și se pot întrebuița cu
bun succes la boale cronice, reumatice și artrice, sero-
fuloze, anemie, diferite boale de nervi, morburii de
piele cronice siphilitice învechite, ipertrofia ficatu-
lui și a splinei, exudat și conglomerări septice, ra-
chită etc. în deosebi au aceste băi eminent efect vin-
decător la diferite boale femeiești, ca: fluurul alb,
metrita ehronică, indometrită, scurgeri etc. precum și
resopțiunea exudatelor după pleurită (apriuderea pe-
lizei coastei) estar chronic de stomac, bronchi și mațe,
precum și chatar de beică și mărește pofta de măn-
care la reconalescenții și pacierții slăbiți. Acid boric
și acid de precioasă în cantitate mai mică.

Ca ape minerale de beut, pe lângă apa din izvorul local mineral dela „Albele“ se stă la dispoziție
doritorilor apă Căcinlata (Călimănești, România), Karlsbad, Apă amară de Buda, Giesshübler,
Gleichenberger, Repáthi, Előpatak, Borszék, Dacia și Borhegy, toate cu prețuri moderate.

Basinele pe lângă canalele naturale interne, care impertează și exportează apa, își mai
au scurgere pe canalul estern din suprafață; deoseb t de aceasta se mai renouiește în fiecare an
înaintea deschiderii prin scorterea apei până în fundament sub controla presb. ev. din Mărcurea.
Fiecare basină e de 25 metri lungă, 13 metri lată și 4 metri afundă.

Băile sunt provăzute cu gară de tren proprie de tot aproape.

La băi (gara Szerdahely-Sostütőd) sosește trenul zilnic de cătră Sibiu la orele 6 și 11 a m.
și la 7⁰⁰ p. m., de cătră Alvincz la orele 3²¹ și 9 a. m. și la 5¹⁷ p. m. Circulație postală zilnică.

Un omnibus circulă zilnic de 2-ori între Mărcurea și aceste băi și pleacă din Mărcurea
la 9^{1/2} ore a. m. și 2^{1/2} ore p. m. Taxa de persoană tour și retour 40 bani, ear' pentru copii jumătate.
Taxa pentru scaldă: baie rece în basină 20 bani, baie caldă de vană 80 bani, ear' pentru
copii jumătate.

Restaurant arangiat modern. — Beuturi alese. — Bucătărie excelentă. — Prețuri solide.

Odăi mobilate la băi cu următoarele prețuri: dia 15 Maiu până în 15 Iunie cu
16-24 cor. lunar, din 15 Iunie până în 15 August cu 24-32 cor. lunar, din 15 August până în
15 Septembrie cu 16-24 cor. lunar. Serviciu și albituri de pat cu 6 cor. lunar mai mult. Dife-
rința prețului odăilor e, fiindcă odăile din edificiul nou zidit sunt mai scumpe, ear' cele din edi-
ficiul vechiu sunt eftine.

Doritorii să binevoească a grăbi cu angajarea odăilor ca să le poată avea când doresc.

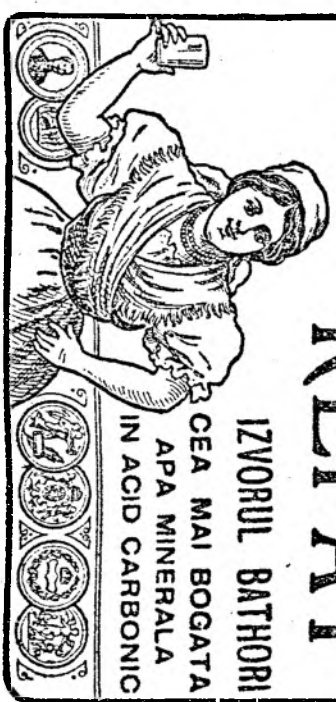
113 2-3

Alte informațiuni se pot cere dela arëndatorul
ILIE FLOAȘIU, Szerdahely.

Diracțiunea băilor.

BORVIZ DE REPAT

IZVORUL BATHORI
CEA MAI BOGATA
APA MINERALA
IN ACID CARBONIC



19 28-52



O inovație prețioasă pe terenul

INGRIJIRII PIELII,

formează

Preparatele-Mitin

pregătite după prescrierea dermatologului
Dr JESSNER:

Săpun-Mitin

să supoartă și de cea mai simțitoare
piele, dă un teint admirabil, are un miros
extraordinar de plăcut și se potrivește
foarte bine pentru curățirea pielii gingașă
de copii. Prețul pro bucată cor. 1.50.

Cremă-Mitin

parfumată plăcut, foarte potrivită pentru
scopuri cosmetice, face pielea flexibilă și
elastică, nu lasă urme de grăsime. Mijloc
escelent contra pielii roșie, dură, crepată.
Prețul unei filigea cor. 1.50, în șatule de
tinichea 40 fileti.

Pasta-Mitin

de colorarea pielii, cu deosebire se valo-
rează pentru scutirea pielii simțitoare, iri-
tate și aprinse. Prețul unei șatule de
tinichea 40 fileti.

Pudră-Mitin

în rosa, galben deschis și alb, cu parfum
admirabil, se poartă ușor și e decent, se
lipește bine, e absolut nesticăcios și co-
respunde cerințelor înalte ale lumii ele-
gante de dame. Prețul cor. 2.40.

Cremă de scutire contra luminei

produsă din crema Mitin a D-ului Jessner
pentru a ne apăra de arderea soarelui, a
înghetului, petelor de ficat și pistruiilor.
Prețul unui tub 1 cor.

Să se poate căpeta la 44 7-8

GUSTAV MELTZER

deposit central str. Gușteritei 25, parfume-
rie str. Cisnădiei, edificiul Com. de
corp, filială Piața mică 29.

Fabr. chimică Krewel & Co.
Köln, Eifelstrasse 33.

500 Coroane plătesc celui-ce ar mai
căpeta vre-odată durere
de dinți ori îi va mirosi gura după-ce va folosi apa
de dinți a lui Bartilla, o sticlă cu 70 fl. Pentru
trimitere franco 95 fl. deosebit. Ed. Bartilla-Winkler
Viena 19/1. Sommergasse 1. In Sibiu: în farmaciile:
la Piața mare 10; în Piața mică 27; strada Cisnădiei 59;
ulița Turnului (Saggasse); ulița Ocnei 2; farmacia
Tentsch; Meltzer, str. Gușteritei și str. Cisnădiei.
la Bistrița: farmacia lui Herbert. Sebeșul-săseș: far-
macia Lederhiler; Sighișoara: farmacia lui Ligner.
Să se ceară pretutindenea apriat apa de dinți
a lui Bartilla. Denunțări de falsificare vor fi bine
plătite. La locurile unde nu se poate căpeta, trimiț
7 sticle cu 5 cor. 20 fl. franco. 2 12-

Anunț.

Pentru o bună afacere începută în Ro-
mânia, care dă un câștig de 25—30 la sută
și fără rizic, căutăm un asociat, cu un capital
de 100—150 mii lei. 68 9—15

Informațiuni dela administrația ziarului.

Török este faurul norocului.

Neîntrecut

e norocul, care favorizează colectura noastră principală. Deja am plătit onorațiilor
noștri cumpărători în timp mai scurt mai mult de 25 milioane coroane de câștiguri;
între aceste cele mai mari câștiguri, anume:

de 2-ori marele premiu de **600.000** coroane
câștigul cel mai mare > **400.000** >

cum și câștiguri 4 à cor. 100.000, 3 à 90.000, 2 à 80.000, 3 à 70.000,
3 à 60.000, mai multe à 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000
și afară de aceste încă alte multe câștiguri mari à 10.000, 5000, 3000,
2000, 1000, 500 cor. etc.

Recomandăm deci a participa la loteria de clasă, cea mai bogată în șanse
de câștig în lumea întreagă și a comanda la noi un los de noroc. — În viitoarea, a
18-a, loterie de clase se vor trage din

125.000 losuri cu 62.500

de câștiguri de bani și anume în total în suma enormă de 16 milioane 457.000 cor.

Bestellen Sie die bei Ihrem

Namen stehende Glücksnummer!

Viel Geld verschönert das Leben! Vielleicht überrascht
der Mann die Frau oder die Frau den Mann durch Ankauf
der neben den Namen stehenden Nummer mit einem
Hauptgewinn! Der Zufall spielt im Leben eine grosse
Rolle und kann es gerade ein Zufall sein, mit der neben
dem betreffenden Namen stehenden Nummer das Loos
getroffen zu haben, welches einen grossen Gewinn erhält.

Adam, Adél	4040	Dezso, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Otló, Melánia	20441
Adolár, Agnes	6314	Edo, Eszter	9868	Jakab, Jozsa	20234	Ódón, Marczisz	20989
Adolt, Agota	9607	Elek, Etel	19521	János, Judith	20983	Pál, Meszli	24236
Agoston, Amália	19163	Elmér, Flóra	20560	Jenő, Juliska	24203	Péter, Olga	24277
Aladár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	26876
Albert, Anatólia	21619	Endre, Friga	24252	Kálmán, Katinka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	24245	Ernő, Genováva	24363	Károly, Katalin	29334	Robert, Petronella	35640
Akos, Aranka	24285	Ferenc, Gertrud	29033	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Pirooska	37411
Ambrus, Berta	28881	Friyes, Gabriella	34933	Kristóf, Klóttl	36325	Salamon, Regina	38164
András, Blanka	34352	Fülöp, Gizella	36779	Lajos, Kornélia	38138	Samu, Rozsika	38238
Antal, Borbála	36451	Gábor, Hedvig	38118	László, Krisztina	38226	Sándor, Rozália	41921
Arnold, Boriska	37424	Gáspár, Heléna	38173	Leó, Kunigunda	41919	Simon, Sári	38391
Árpád, Bettl	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamás, Sarolta	34769
Artúr, Bella	41794	Geza, Hermína	51893	Lorinc, Lenke	34733	Tibor, Szorena	36049
Aurél, Brigitta	41938	Gusztáv, Hilda	34702	Manó, Leónia	36014	Tivadár, Teréz	32773
Atilla, Cecília	34309	György, Ibolyka	34780	Márkus, Lidia	90370	Tibor, Theodora	32773
Baláza, Cornelia	34773	Gyula, Idunka	39219	Márton, Lina	101939	Tivadar, Teréz	123603
Bálint, Dóra	36065	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Tóbiás, Terna	123504
Barnab, Gerotya	101404	Hermann, Ilma	123501	Ribály, Lujza	123507	Vendel, Valéria	123508
Béla, Cecília	106999	Hugó, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Viktor, Veronika	123516
Benedek, Eufemia	123505	Ignác, Irén	123546	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Bernát, Emma	123509	Illés, Irma	123510	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Dániel, Eracszila	123513	Imre, Izabella	123511	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123521
Dávid, Éva	123517	István, Janka	3512	Nándor, Mária	5483	Zsigmond, Zuzanna	123522
Dénes, Evellin	5637	Izidor, Johanna	3602	Orbán, Mártha	3823		
				Oszkár, Halld	12314		

Cel mai mare câștig ev. 1,000.000 coroane. Special 1 premiu cu 600.000,
1 câștig à 400.000. 1 à 200.000, 2 à 100.000, 2 à 90.000, 2 à 80.000,
2 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 3 à 40.000, 3 à 30.000, 6 à 25.000,
9 à 20.000, 13 à 15.000, 44 à 10.000 și încă multe altele.

Plătirea conform planului a losului original de clasa I. este:

Pentru $\frac{1}{8}$ los original fl. — 75 sau Cor. 1.50, pentru $\frac{1}{4}$ los original fl. 1.50 sau Cor. 3.—
> $\frac{1}{2}$ > > > 3.— > > 6. > $\frac{1}{1}$ > > > 6.— > > 12.—

și aceste se vor espeda cu rambursă sau după trimiterea înainte a banilor. Planuri oficioase
gratis. Comande la losurile de mai sus rugăm a ni-se trimite cu deplină încredere până în

23 Maiu a. c.

fiindcă numerii de mai sus curând pot să treacă și tragerea clasei I. începe deja în
23 Maiu a. c. 89 6—6

A. TÖRÖK & Co.

cea mai mare neguțatorie de loterie de clasă a Ungariei

Budapesta, Despărțământul de loterie de clasă a colecturii noastre principale.

Centrală: Theresienring 46/a. I. Filială: Waltznerring 4/a.
II. Filială: Museumring 11/a. Adresa telegrafică: Törökék, Budapest!

Tusa, îmbolnăvirile de catar, durerea de piept, îmbăloșirea, asudatul de noapte, horcăitul, snt adese-ori presemnele celui mai periculos dușman al sănătății noastre, al înfricoșatei

tuberculose!



Trebuie să stirpim reul în germine, și dacă el s'a ivit, trebuie să ne dăm silința cu atât mai mult a-l înfrânge, spre acest scop servește

Tuberinul lui Halapi

distins la expoziția engleză cu medalia de aur și diploma de onoare, recomandat de mulți medici, care într'adevăr înfrânge tuberculoza, delătură tusa, ușurează scuierea de sânge, disolvă flegma. Deci cine voințe să se elibereze de acest rău sau să-1 previe, să folosească și procure o sticlă de model cu 3 cor., sau o sticlă mare cu 5 cor. 77 8-40

Deposit principal pentru Austro-Ungaria:

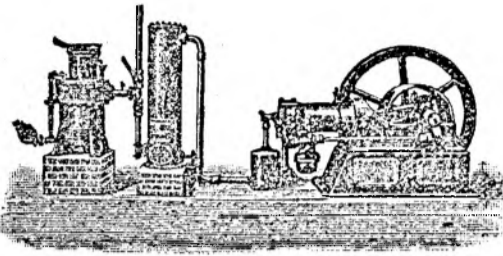
Farmacia „Apostel“

Budapesta, Josefring Nr. 64/26.

LANGEN și WOLF

fabrică de motoare în Viena

cea mai veche și mai mare fabrică specială a monarhiei.



Motoare originale „Otto“ și locomobile pentru benzină și petrol, cum și gaz de iluminat.

Motoare de gaz aspirător, cari se mină cu cărbuni de lemn, coacs sau cărbuni de antrachit.

Aceste motoare de gaz aspirătoare snt pentru minat cele mai ieftine în prezent, fiindcă ele numai pe oară și putere de cal consumă 1½,—2½, fileri material de ars. Mașinist sau focar e de prisos.

Special pentru minatul morilor este mașina cea mai escelentă a prezentului.

Cu deslușiri, descrieri și figuri, cum și preliminar de spese servește

Representanța generală pentru Ardeal

ANDREIU TÖRÖK

fabrică de mașine și mori

Sibiu, Poarta-Cisnădiei.

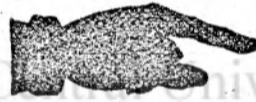
22 9—

Preste 300 de distincții înalte. Preste 30.000 motoare originale „Otto“ în mînare.

Condiții de plată favorabile. Garanția deplină și serviciu eulant.

În atențiune binevoitoare!

Fiecare artist și specialist are ocașie de a putea alege un bun



- Clavir, _____
- Mignon, _____
- Pianino, _____
- Harmonium, _____

în salonul de clavire al lui F. A. Kauffmann și să recomandă cu căldură clavirele cu mecanică de repetiție cu deosebire acelor pianști, cari știu prețul modului de joc foarte neted, ușor, favorabil în măsură mare pentru baterea și tehnica jucătorului.

Mechanica de repetiție este indispensabilă nu numai pentru ori-ce sală mai mare de concert, ci s'a dovedit și ca foarte durabilă și cu deosebire foarte rezistentă și contra influențelor esterne, »praf« etc.

În salonul de clavire al lui F. A. KAUFFMANN, Piața-mare nr. 14. (în vechiul edificiu al comandei de corp), intrarea în Armbrustergasse.

Snt în toată vremea în deposit clavire folosite, trase de nou cu piele, și să iau reparaturi de specialitate de ori-ce soi în esecția cea mai solidă.

16 9—

Tot acolo

»representanța exclusivă« pentru Transilvania a firmei: F. Robert Reinhold, proprietarul mai multor distincții înalte și membru al comitetului școlii societății fabricanților de clavire din Viena.

Atelier de curelărie, șelărie și coferărie

ORENDT G. & FEIRI W.

(odinioară Societatea curelarilor.)

Str. Cisnădiei 45. SIBIU. Heltauergasse 45.

Magazin bogat în articole pentru căroțat, călărit, vînat, sport și voiaj, poclăzi și procovetari, portmonee și bretele solide și alte

31 9—26

articole de galanterie

cu prețurile cele mai moderate.

Curele de mașini, curele de cusut și legat, Sky (vîrzobi)

permanent în deposit.

Toate articolele din brânșele numite și reparatura lor se esecută prompt și ieftin.

Liste de prețuri, la cerere, se trimt franco.

Comandele prin postă se efectueasc prompt și conștientios.

Mare deposit de hamuri pentru cai dela soiurile cele mai ieftine până la cele mai fine, coperitoare (țoluri) de cai și cofere de călătorie.



Lucește luminos în stele renumele

Unsoarei

pentru mîncări

Ceres

(din nuci proaspete de cocus)

căci e cu mult mai bună, decât ori-care altă marcă de concurență!

George Schicht

secția produselor de mijloace nutritive „Ceres“
96 2—4 **Aussig.**

O mașină de scărmanat lăna,

afiătoare încă în stare bună, este de vîndut cu preț ieftin. Informații mai de aproape se pot afla în strada Gușteritei Nr. 58, la

Wilhelm Connerth.

Franz Josef

Apa amară este singurul mijloc natural de laxat, plăcut de luat.

45 7-25

Institut de curățit.

Am onoare a aduce la cunoștința onor. public, că am deschis de nou în Sibiiu, str. Cisnădiei Nr. 41, în casele dlui Székely György

un institut de curățit albituri și vestminte.

Primesc spre a spăla și călca foarte frumos și ieftin ori-ce albituri și vestminte.

De spălat:

- 1 cămașă 20—24 fil.
- 1 guler 4 "
- 1 păr. de manjete 8 "

De călcat:

- 1 cămașă 16 fil.
- 1 guler 6 "
- 1 păr. de manjete 6 "

Bluze de vară, vestminte și albituri se curăță și pregătesc cu cea mai mare îngrijire, perdele de dantelă și de materii se curăță cu 60 fil. — 1 cor. punctual și repede și la dorință aduc vestmintele și le trimit acasă.

111 2—2

Cu distincă stimă

Maria Tompoș, mai înainte Biltok.

Medicament de minune!

Medicament sigur ajutător la ori-ce fel de rană proaspătă și veche, pentru rhenmă, suferință ghitică, dureri de spate, asthmă etc.

Vindecabila alifie Crucii albe se se întrebuițeze; întrebuițând odată aceasta alifie nu va întârzia a-și-o procura în casă!

Preț: 1 cutie 1 cor.

5 cutii 4 cor. fără forto postal.

De vânzare la

73 9—10

farmacistul **Igaatz Freyler**
Orșova (Ungaria-sudică).

Ludovic Terencz,

croitor de bărbați,

Sibiiu, strada Cisnădiei nr. 13,

recomandă p. t. publicului

pentru sezonul de primăvară

noutățile

sosește chiar acum, pentru haine de bărbați stofe englezești, franțuzești și indigene, din cari se execută după măsură cele mai moderne vestminte precum: Sacko, Jaquete, frauri și haine de salon, cu prețuri foarte moderate.

Deosebită atențiune merită noutățile de stofe pentru pardiașuri și „Raglam”, cari se află totdeauna în deposit bogat.

Asupra reverențelor confecționate în atelierul meu își permit a atrage deosebită atențiune a on. domni preoți și teologi absolvenți

În cazuri de urgență confecționez un rând complet de haine în timp de 24 ore.

14 16—

Grand Prix expoziția universală Paris 1900.

Praf de Korneuburg al lui KWIZDA pentru nutrirea vitelor, mijloc dietetic pentru cai, vite cornute și oi.

Prețul:

1 șatulă cor. 1.40, 1/2, șatulă cor. —.70.

De peste 50 ani în folosință în cele mai multe grajduri în lipsă de poștă de mâncare, mistuire slabă, spre îmbunătățirea laptelui și înmulțirea adunantei laptelui la vaci.



Veritabil numai cu marca de scutire aci alăturată.

Preț-curanturi ilustrate gratis și franco, prin depositul principal

Francisc Ioan Kwizda

furnizor de curte c. și reg. austro-ungar, reg. român și princ. bulgar.

Farmacist cercual, Korneuburg lângă Viena.

94 II. 3—25



VICTOR DAHINTEN, neguțătorie de fer

în Alba-Iulia, lângă Fântână.

Recomand marele meu deposit în pușculițe (spritură) de peronospora de cele mai bune, și pe așteptare (accept), până în 1 Noemvrie, cum și toate soiurile de articli de fer și oțel, fere de plug, osii, cuptoare, șparherduri, cuie, șiroafe, pente de fer, trestie de stocatură, vase de culină, revolvere, patroane, coase, lopeti, articli de gumi și mașini economice etc. toate de calitatea cea mai bună și cu prețurile cele mai ieftine.

99 4—10

Cu distincă stimă

Victor Dahinten.



O cerință principală a frumseții este teintul frumos.

Fiecare damă și-l poate câștiga prin folosirea

Cremei-Margit

a lui Földeș.

Crema-Margit

este un mijloc de deosebită finețe, plăcut, luciu, se absoarbe repede și miroasă bine, care deja la prima încercare asigură să lipește de noi lăcușind; imprimată pe pielea numai decât o moleață blândă, plăcută, catifelată, în 10—20 zile se schimbă total pielea și dispar fără urmă pistruii, petele de feac și toate soiurile de necurătenii ale feței

Un avantaj însemnat al acestei creme este, că ea nu pune greutate pe piele, nu o face sclipicioasă ca alte cremuri, ci din contră, ea detrage sclipeala pielii, ca pudra, prin urmare ea se poate folosi și în decursul zilei. Ea nutrește pielea, prin care ea ce accasta capătă o vioacine copilărească și plenitudine moleață, asemenea catifelei și o grație plăcută.

Avantajul ei cel mai important este, că nu conține nici argint viu, nici plumb, astfel este cu totul nestricăcioasă.

Preț: 3 unii borean mare 2 cor., a unui mic 1 cor.

Săpun-Margit 50 fil., Pudră-Margit cor. 120, Pastă-Margit pentru dinți cor. 1, Apă pentru obraz cor. . .

Fabricant: **CLEMENT de FÖLDES**, farmacist în Arad.

Comande de 6 cor. se trimit franco.

70 B 5—7

Să capătă în Sibiiu (Nagyszeben) la:

Guido Fabritius, Gustav Meltzer, fabrică de săpun și parfumerie, I. C. Molnar, Carol Morscher, drogherie, Carol Müller, E. Ruanales, Pissel și Schmidt, Wilh. Fröhlich în Agnita.

Gustav Dürr

mechanic.

Magazin de mașini de cusut și de velocipede,

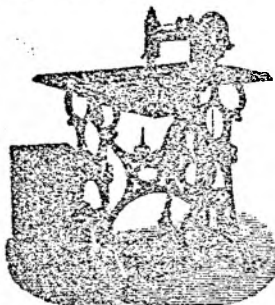
Sibiiu. Piața-mare nr. 19.

Recomandă depositul meu mare și bine asortat cu toate felurile de mașini de cusut mai renumite din fabrici străine și indigene pe lângă un preț foarte moderat.

20 14—

Ca specialități se recomandă mașinile de cusut:

Siel & Naumann, G. M. Pfaff.



Toate acareturile mașinilor de cusut de ori-ce fel precum ace, curele, olețuri fine și altele se află întotdeauna în depositul meu. Reparaturile la mașinile de cusut de ori-ce fel sunt executate prompt, ieftin și conștient cu garanție. Pentru fiecare mașină nouă de cusut cumpărată de la mine dau 5 ani garanție.